

STUDER REVOX

# C279

Bedienungsanleitung  
Operating Instructions  
Mode d'emploi



# Bedienungsanleitung REVOX C279 · Mixing Console

## WICHTIGE HINWEISE

Nutzen Sie diese Bedienungsanleitung als Leitfaden bei der Inbetriebnahme Ihres Gerätes. Sie erhalten dadurch einen schnellen und vollständigen Überblick über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten.

Schützen Sie Ihr Gerät vor übermässiger Hitze und Feuchtigkeit. Sorgen Sie für einen guten Stand des Gerätes, damit Stürze vermieden werden. Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Verbindungskabel des Fachhandels. Sie vermeiden damit Störungen wie Brummen und Rauschen.

## GARANTIE

Den Geräten, welche in der Bundesrepublik Deutschland verkauft werden, liegt eine spezielle Garantieforderungskarte bei. Entweder befindet sich die Karte in der Verpackung oder in einer Plastiktasche an der Verpackungsaussenseite. Sollte diese Karte fehlen, wenden Sie sich an Ihr REVOX-Fachgeschäft oder an Ihre REVOX-Landesvertretung.

Für in der Schweiz und Österreich gekaufte Geräte gibt der Fachhändler die Garantiebescheinigung ab.

Bei den in Frankreich gekauften Geräten finden Sie die Garantiekarte in der Verpackung. Diese Karte muss von Ihrem autorisierten REVOX-Fachhändler vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden.

Bitte beachten Sie, dass die Garantie nur im Verkaufsland gültig ist. Ausserdem machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Garantie erlischt, wenn am Gerät unsachgemässe Eingriffe oder nicht fachmännische Reparaturen vorgenommen worden sind.

## VERPACKUNG

Bewahren Sie die Originalverpackung auf. Bei einem Transport ist diese Spezialverpackung der beste Schutz für Ihr wertvolles Gerät.

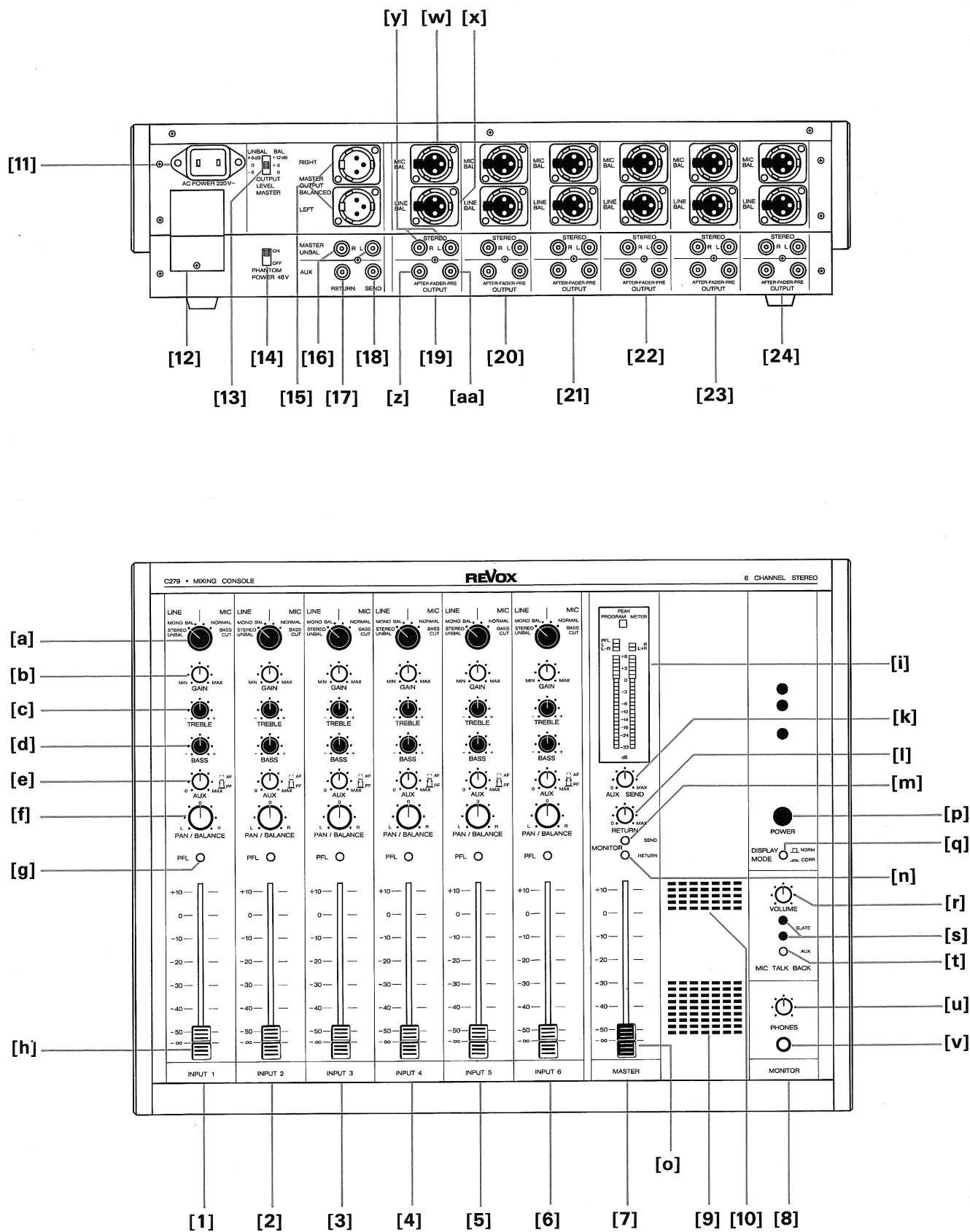
Subject to change.  
Printed in Switzerland  
by WILLI STUDER AG  
Order Number 10.30.0531 (Ed. 0287)  
Copyright by WILLI STUDER AG  
CH-8105 Regensdorf-Zürich

REVOX is a registered trade mark of  
WILLI STUDER AG Regensdorf

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Übersicht</b>	mit Kurzbeschreibung der Bedienungselemente _____ 3...5
<b>Anschliessen</b>	Anschliessen _____ 6 – Eingänge anschliessen _____ 6 – Ausgänge anschliessen _____ 7 Mikrofon Phantomspeisung _____ 7 Gerät ans Netz anschliessen _____ 7 Gerät einschalten _____ 7
<b>Inbetriebnahme</b>	Anwendungsbeispiele _____ 8 – Einfache Mikrofon-Aufnahme _____ 8 – Gemischte Stereo-Aufnahme _____ 9 Einpegeln der Anlage _____ 10 Sonderfunktionen _____ 10
<b>Technischer Anhang</b>	Netzsicherung ersetzen _____ 11 PEAK PROGRAM METER einstellen _____ 11 Zubehör _____ 11 Technische Daten _____ 12

# Übersicht



Element	Funktion	Element	Funktion
[1] INPUT 1 [a] INPUT SELECTOR	Stereo-Eingangseinheit mit folgenden Elementen: - Drehschalter zur Auswahl der verschiedenen Eingänge: LINE: MONO BAL (symmetrisch) STEREO UNBAL (asymmetrisch) MIC: NORMAL (symmetrisch) BASS CUT (symmetrisch)	[7] MASTER	Stereo-Ausgangseinheit mit folgenden Elementen:
[b] GAIN	- Eingangspegel-Steller. Zur Anpassung des Pegels der verschiedenen Signalquellen.	[i] PEAK PROGRAM METER	- 2 LED-Reihen zeigen den momentanen Spitzenwert der beiden Ausgänge MASTER LEFT und MASTER RIGHT oder, bei gedrückter PFL-Taste einer INPUT-Einheit, mit dem linken Balken den monofonen Spitzenwert der PFL-Sammelschiene. Wird die Taste DISPLAY MODE [q] gedrückt, und ist keine der PFL-Tasten betätigt, so zeigt das PEAK PROGRAM METER die Korrelation (Wechselbeziehung der beiden Stereo-Kanäle [L-R, L+R]) zur Beurteilung der Mono-Kompatibilität einer Stereo-Produktion.
[c] TREBLE	- Höhensteller, Potentiometer zur Anhebung oder Absenkung des Höhenbereiches ( $\pm 15$ dB). In Mittelstellung keine Beeinflussung des Frequenzganges.	[k] AUX SEND	- Pegelsteller des Summensignals AUX SEND. (Ausgang der Hilfs-Sammelschiene AUX.)
[d] BASS	- Basssteller, Potentiometer zur Anhebung oder Absenkung des Bassbereiches ( $\pm 15$ dB). In Mittelstellung keine Beeinflussung des Frequenzganges.	[l] RETURN	- Pegelsteller des RETURN-Hilfseinganges. (Der monofone Eingang RETURN wird zu gleichen Teilen auf den linken und rechten MASTER-Kanal gemischt.)
[e] AUX	- Potentiometer zur Aussteuerung der monofonen AUX-Sammelschiene (Hilfs-Sammelschiene) mit integriertem Zugschalter für die Umschaltung PF/AF (Pre-Fader/After-Fader).	[m] MONITOR SEND	- Drucktaste zur Durchschaltung des AUX SEND-Signals auf die PFL-Sammelschiene (Abhören des AUX-Summensignals).
[f] PAN/BALANCE	- In den Betriebsarten LINE, MIC NORM und MIC BASS CUT als Panoramapotiometer geschaltet (Verteilung des Signals auf den linken und rechten Kanal). In der Betriebsart STEREO als Balance-Steller geschaltet.	[n] MONITOR RETURN	- Drucktaste zur Durchschaltung des monofonen Hilfseinganges RETURN [l] der MASTER UNIT auf die PFL-Sammelschiene.
[g] PFL	- Drucktaste für «Pre-Fader-Listening» (Abhören vor dem FADER), schaltet das Signal monofon auf die PFL-Sammelschiene.	[o] MASTER FADER	- Flachbahnregler zur Abschwächung des Summen-Ausgangssignals.
[h] FADER	- Flachbahnregler zur Abschwächung des Signals.	[8] MONITOR	Monitor-Einheit mit folgenden Elementen:
[2] INPUT 2	Stereo-Eingangseinheit mit der gleichen Bestückung wie INPUT 1.	[p] POWER	- Netzschalter, schaltet das Gerät ein und aus.
[3] INPUT 3	Stereo-Eingangseinheit mit der gleichen Bestückung wie INPUT 1.	[q] DISPLAY MODE	- Druckschalter zur Umschaltung des PEAK PROGRAM METER. Stellung NORM = Pegel-Anzeige. Stellung CORR = Korrelations-Anzeige. (siehe [i] PEAK PROGRAM METER)
[4] INPUT 4	Stereo-Eingangseinheit mit der gleichen Bestückung wie INPUT 1.	[r] VOLUME MIC	- Empfindlichkeits-Steller des eingebauten Mikrofons.
[5] INPUT 5	Stereo-Eingangseinheit mit der gleichen Bestückung wie INPUT 1.	[s] SLATE	- 2 Tipptasten (beide Tasten halten) für Durchsagen auf die MASTER-Ausgänge.
[6] INPUT 6	Stereo-Eingangseinheit mit der gleichen Bestückung wie INPUT 1.	[t] MIC TALK BACK AUX	- Tipptaste (Taste halten) für Durchsagen auf den Hilfs-Summenausgang AUX.
		[u] VOLUME	- Potentiometer zur Lautstärke-Einstellung des Monitor-Lautsprechers oder des Kopfhörers.

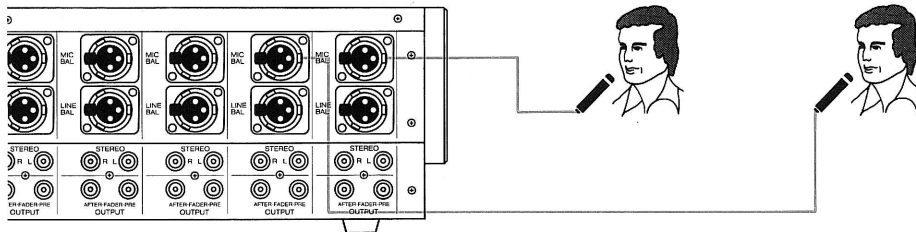
**VORSICHT:** An der selben Eingangseinheit dürfen nie beide LINE-Eingänge (MONO BAL. und STEREO UNBAL.) gleichzeitig mit Signalquellen verbunden sein!

Element	Funktion	Element	Funktion
[v] PHONES	- Klinkenbuchse zum Anschluss eines Kopfhörers (200 Ω...600 Ω). Bei eingestecktem Kopfhörer wird der eingebaute Monitor-Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.	[19] INPUT 6	Stereo-Eingangseinheit mit folgender Stecker-Belegung:
[9] SPEAKER	Regie-Lautsprecher zum Abhören der PFL-, AUX- oder MASTER-Sammelschiene.	[w] MIC BAL.	- Symmetrischer, erdfreier Mikrofon-Eingang des INPUT 6. (XLR-Stecker, mono.)
[10] MICROPHONE	Regie-Mikrofon für Durchsagen auf die AUX- oder MASTER-Sammelschiene.	[x] LINE BAL.	- Symmetrischer Hochpegel-Eingang des INPUT 6. (XLR-Stecker, mono.)
<b>Rückseite</b>		[y] STEREO L/R	- Asymmetrische Eingänge des INPUT 6 für HiFi-Quellen. (Cinch-Stecker.)
[11] AC POWER	Netzanschluss	[z] OUTPUT AFTER FADER	- Asymmetrischer Mono-Ausgang. Das Signal wird nach dem FADER abgegriffen und zu einem Mono-Signal summiert. (Cinch-Stecker.)
[12] VOLTAGE SELECTOR	Netzspannungs-Wähler und Netzsicherung.	[aa] OUTPUT PRE FADER	- Asymmetrischer Mono-Ausgang. Das Signal wird vor dem FADER abgegriffen und zu einem Mono-Signal summiert. (Cinch-Stecker.)
[13] OUTPUT LEVEL	Schiebeschalter zur Anpassung des 0 dB MASTER-Levels an den verwendeten Studio-Level.  UNBALANCED:      BALANCED: 0 dBu = 775 mV    + 6 dBu = 1,55 V <sub>eff</sub> +4 dBu = 1,23 V <sub>eff</sub> +10 dBu = 2,45 V <sub>eff</sub> +8 dBu = 1,95 V <sub>eff</sub> +14 dBu = 3,88 V <sub>eff</sub>	[20] INPUT 5	Stereo-Eingangseinheit mit einer identischen Stecker-Belegung wie INPUT 6.
[14] PHANTOM POWER 48 V	Schiebeschalter zur Aktivierung der Mikrofon-Phantomspeisung aller Eingangseinheiten (für Kondensator-Mikrofone).	[21] INPUT 4	Stereo-Eingangseinheit mit einer identischen Stecker-Belegung wie INPUT 6.
[15] MASTER OUTPUT BAL. LEFT/RIGHT	Symmetrische Ausgänge des linken und rechten MASTER-Kanals (XLR-Stecker).	[22] INPUT 3	Stereo-Eingangseinheit mit einer identischen Stecker-Belegung wie INPUT 6.
[16] MASTER UNBAL. L/R	Asymmetrische Ausgänge des linken und rechten MASTER-Kanals (CINCH-Stecker).	[23] INPUT 2	Stereo-Eingangseinheit mit einer identischen Stecker-Belegung wie INPUT 6.
[17] RETURN	Asymmetrischer Hilfs-Eingang des MASTER. Das Signal wird zu gleichen Teilen auf den linken und rechten Kanal verteilt.	[24] INPUT 1	Stereo-Eingangseinheit mit einer identischen Stecker-Belegung wie INPUT 6.
[18] AUX SEND	Asymmetrischer Ausgang der AUX-Sammelschiene (Hilfskanal, Mono).		

# Anschliessen

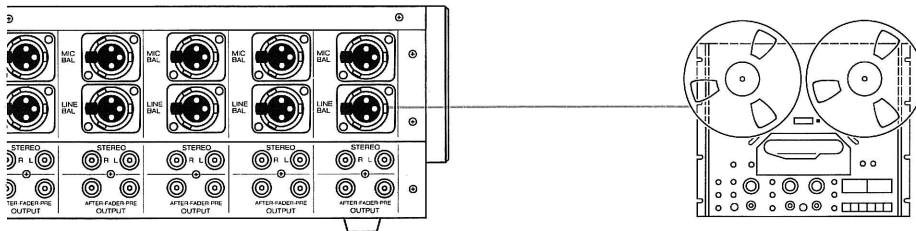
## ● Eingänge anschliessen

Mikrofone:



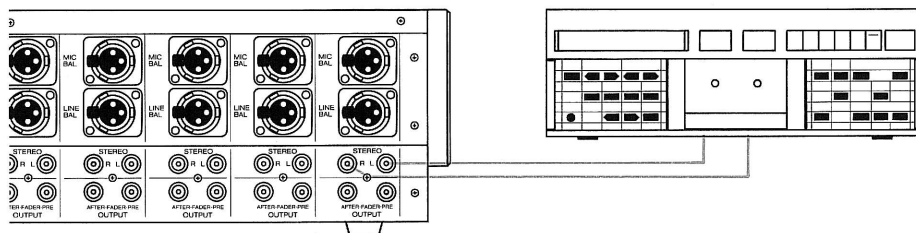
Mikrofone sind an den symmetrischen Eingängen MIC BAL. [w] der Stereo-Eingangseinheiten INPUT 1 [24] bis INPUT 6 [19] anschliessbar. Die Schalter INPUT SELECTOR [a] sind entsprechend in die Stellung MIC NORMAL oder MIC BASS CUT zu bringen.

High Level-Signalquellen:



Monofone Signalquellen mit symmetrischem Hochpegel-Ausgang ( $50\text{ mV}_{\text{eff}}$  bis  $3\text{ V}_{\text{eff}}$ ) sind am Eingang LINE BAL. [x] der Stereo-Eingangseinheiten anschliessbar. Die Schalter INPUT SELECTOR [a] sind entsprechend in die Stellung LINE MONO BAL zu bringen.

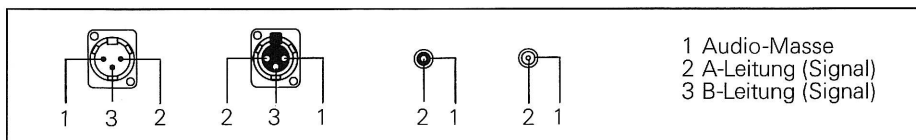
Stereo-HiFi-Signalquellen:



Asymmetrische Stereo-Signalquellen (wie REVOX HiFi-Geräte) sind an den Eingängen STEREO L/R [y] der Stereo-Eingangseinheiten anschliessbar. Die Schalter INPUT SELECTOR [a] sind entsprechend in die Stellung STEREO UNBAL. zu bringen.

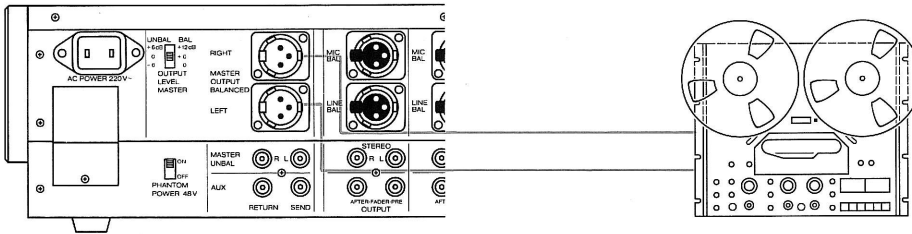
### VORSICHT:

An derselben Eingangseinheit dürfen nie beide LINE-Eingänge (MONO BAL. und STEREO UNBAL.) gleichzeitig mit Signalquellen verbunden sein!



## ● Ausgänge anschliessen

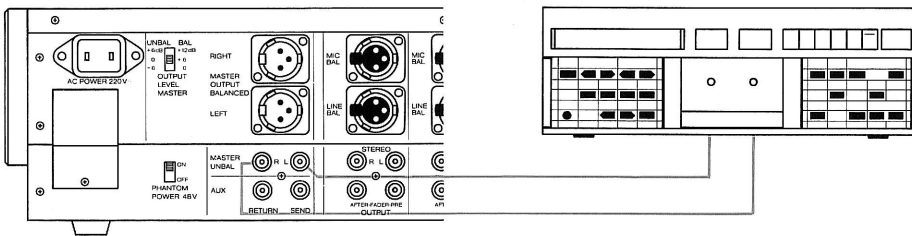
Symmetrische Ausgänge:



Geräte mit symmetrischen Eingängen sind an den Steckern MASTER OUTPUT BAL. LEFT/RIGHT [15] anschliessbar.

Zum Beispiel:  
REVOX B242 · Power Amplifier oder  
REVOX PR99 · Tape Recorder

Asymmetrische Ausgänge:

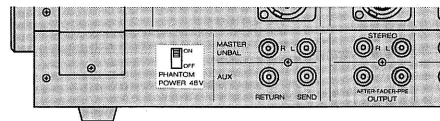


Geräte mit asymmetrischen Eingängen sind an den Steckern MASTER UNBAL.: L/R [16] anschliessbar.

Zum Beispiel:  
REVOX B251 · Integrated Amplifier oder  
REVOX B215 · Cassette Tape Deck

## ● Mikrophon Phantomspeisung

Kondensator-Mikrofone:



Kondensator-Mikrofone benötigen eine Versorgungsspannung von 48 VDC, welche vom Mischpult zur Verfügung gestellt wird. Schiebeschalter PHANTOM POWER 48 V [15] in Stellung ON, für alle Eingangseinheiten ist die Mikrophon-Phantomspeisung eingeschaltet.

Dynamische Mikrofone:

Dynamische Mikrofone benötigen keine zusätzliche Speisung und werden einfach an den Mikrophon-Eingängen angeschlossen. Schiebeschalter PHANTOM POWER 48 V [15] in Stellung OFF.

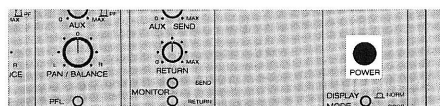
Hinweis:

Werden bei einer Aufnahme dynamische Mikrofone und Kondensator-Mikrofone gleichzeitig verwendet, so müssen alle Mikrofone symmetrisch angeschlossen werden. Der Schiebeschalter PHANTOM POWER 48 V [15] ist in die Stellung ON zu bringen.

Bei asymmetrischem Anschluss und eingeschalteter Phantom-Speisung werden die Eingangs-Übertrager magnetisiert, was zu erhöhtem Klirrfaktor führt. Für eine Entmagnetisierung beachten Sie bitte die entsprechenden Hinweise in der Serviceanleitung C279, Bestell-Nr.: 10.30.0600.

## ● Gerät ans Netz anschliessen

## ● Gerät einschalten

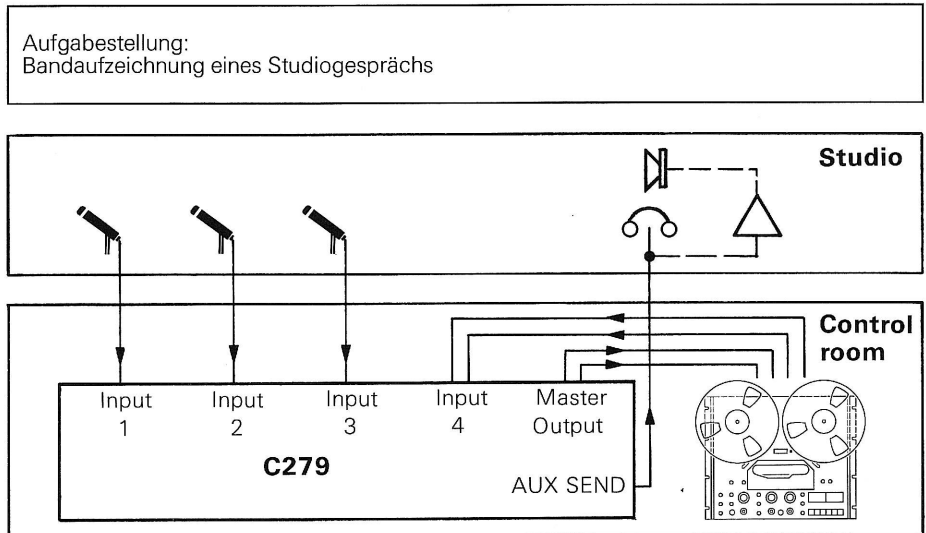


Achten Sie auf Übereinstimmung der örtlichen Netzspannung mit dem aufgedruckten Wert beim Geräte-Netzanschluss.

Durch Drücken der Taste POWER [p] wird das Gerät eingeschaltet, das PEAK PROGRAM METER leuchtet. Erneutes Drücken der Taste schaltet das Gerät wieder aus und trennt es vom Netz.

Anwendungsbeispiele:

## ● Einfache Mikrofon-Aufnahme



## ● Mikrofone anschliessen

Mikrofone an den Eingängen MIC BAL. [w] der gewünschten Eingangseinheit anschliessen. Bei Kondensator-Mikrofonen den Schiebeschalter PHANTOM POWER 48 V [15] in die Stellung ON bringen.

## ● Eingänge anwählen

Die Drehschalter INPUT SELECTOR [a] der verwendeten Eingangseinheiten in die Stellung MIC NORMAL oder bei bewegten Mikrofonen in die Stellung MIC BASS CUT bringen.

## ● Stereofone Verteilung

Mit den Panorama-Potentiometern PAN/BALANCE [f] der Eingangseinheiten wird das Signal des jeweiligen Eingangs auf den linken und rechten MASTER-Kanal verteilt:

Stellung links: das Signal wird nur dem linken Kanal zugeführt.

Stellung mitte: das Signal wird zu gleichen Teilen dem linken wie dem rechten Kanal zugeführt.

Stellung rechts: das Signal wird nur dem rechten Kanal zugeführt.

## ● Tonbandgerät anschliessen

Die Eingänge des Tonbandes mit den MASTER-Ausgängen MASTER OUTPUT BALANCED LEFT/RIGHT [15] oder MASTER UNBAL. L/R [16] verbinden.

Für eine Hinterband-Kontrolle des aufgenommenen Signals sind die Ausgänge des Tonbandes mit dem Eingang einer noch unbenutzten Eingangseinheit zu verbinden. Wird nun die Taste PFL [g] dieser Eingangseinheit gedrückt, so ist das vom Tonband kommende Signal über den MONITOR-Lautsprecher/Kopfhörer hörbar (MONITOR-Schalter des Tonbandgerätes in Stellung TAPE).

ACHTUNG:

Der FADER [h] dieser Eingangseinheit darf während einer Aufnahme nicht geöffnet werden, da ansonsten das bereits aufgenommene Signal wieder auf den MASTER-Ausgang gelangt und wieder aufgenommen wird – es entsteht ein, in dieser Situation unerwünschter, Echo-Effekt.

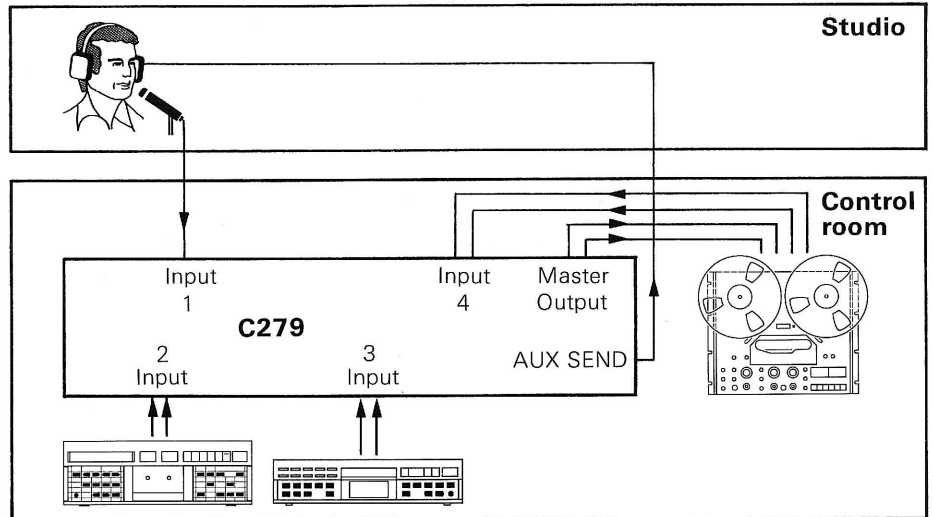
## ● Studio Monitor

Der Monitor-Verstärker für Studio-Lautsprecher oder -Kopfhörer wird an der Buchse AUX SEND [18] angeschlossen.

Damit sich die Gesprächspartner über die Kopfhörer hören können, werden bei den Eingangseinheiten die Potentiometer AUX [e] geöffnet, durch Druck auf den Potentiometer-Knopf auf PRE FADER (vor dem FADER) geschaltet und auf der AUX-Sammelschiene zusammengemischt. Dadurch können sich die Gesprächspartner bereits hören, bevor die einzelnen FADER geöffnet sind. Der Ausgangspegel dieses Signals kann mit dem Potentiometer AUX SEND [k] auf der MASTER-Einheit verändert werden.

## ● Gemischte Stereo-Aufnahme

Aufgabestellung:  
Bandaufzeichnung eines gemischten Programms aus Live-Kommentaren und Beiträgen ab Band und Compact Disc.



### ● Mikrofone anschliessen

Die Mikrofone werden analog zum ersten Beispiel (Einfache Mikrofon-Aufnahme) angeschlossen.

### ● CD-Spieler und Tonbandgerät anschliessen

Die Zuspielderäte werden ebenfalls mit Eingangseinheiten verbunden. Die Drehschalter INPUT SELECTOR [a] dieser Eingänge sind entsprechend der verwendeten Signalquellen in die Stellung MONO BAL. oder STEREO UNBAL. zu bringen.

### ● Aufnahme-Gerät anschliessen

Das zur Aufnahme bestimmte Tonbandgerät wird analog zum ersten Beispiel (Einfache Mikrofon-Aufnahme) angeschlossen.

### ● Studio Monitor

Der Monitor-Verstärker für Studio-Lautsprecher oder -Kopfhörer wird an der Buchse AUX SEND [18] angeschlossen. Damit der Kommentator die Beiträge ab Tonband oder Compact Disc ebenfalls hören kann, werden bei den Eingangseinheiten INPUT 2 und INPUT 3 die Potentiometer AUX [e] geöffnet, durch Zug am Potentiometer-Knopf auf AFTER FADER (nach dem FADER) geschaltet und auf der AUX-Sammelschiene zusammengemischt. Der Ausgangspegel dieses Signals kann mit dem Potentiometer AUX SEND [k] auf der MASTER-Einheit verändert werden.

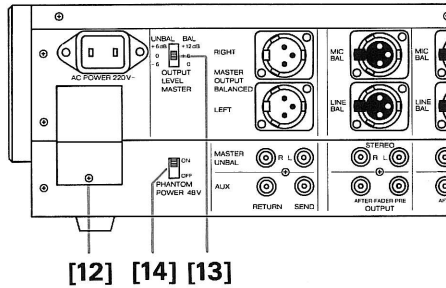


● Einpegelung der Anlage

● MASTER Panel:

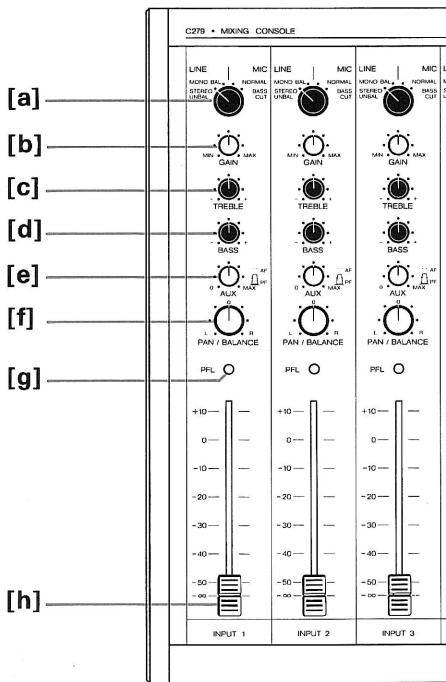
● INPUT 1 bis 6:

Mikrofone:



High Level- und Stereo-Signalquellen:

Mono-Kompatibilität:



Am Schiebeschalter OUTPUT LEVEL [13] den für den am MASTER-Ausgang angeschlossenen Signalempfänger notwendigen Pegel einstellen.

Immer nur eine Eingangseinheit nach der anderen einpegeln. Bei den nicht zu messenden Einheiten sind die FADER [h] in Stellung  $\infty$  und die Tasten PFL [g] auszulösen.

Eingangseinheiten mit angeschlossenen Mikrofonen sind mit einer Sprech- oder Spielprobe einzustellen:

- a) Mikrofon im zukünftigen Sprechabstand besprechen lassen.
- b) Die Taste PFL [g] drücken und den Pegel mit dem Eingangspegel-Steller GAIN [b] so einstellen, dass der linke Balken des PEAK PROGRAM METER [i] bis zur 0 dB-Marke angesteuert wird.

Eingangseinheiten mit angeschlossenen Signalquellen sind mit einer Testmodulation (mit möglichst Maximalpegel oder einem Testgenerator) einzustellen:

- a) Testsignal einspeisen.
- b) Die Taste PFL [g] drücken und den Pegel mit dem Eingangspegel-Steller GAIN [b] so einstellen, dass der linke Balken des PEAK PROGRAM METER [i] bis zur 0 dB-Marke angesteuert wird.

Stereo-Produktionen können mit dem PEAK PROGRAM METER auf ihre Mono-Kompatibilität überprüft werden.

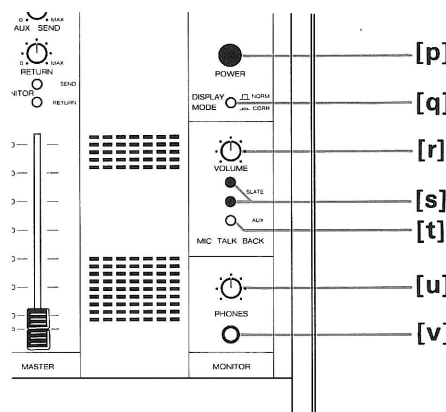
- a) Sicherstellen, dass keine PFL-Taste [g] gedrückt ist.
- b) Produktion abmischen (auf allen Eingängen ein Signal einspeisen, INPUT FADER und MASTER FADER öffnen).
- c) Taste DISPLAY MODE [q] drücken (Stellung CORR.).
- d) Das PEAK PROGRAM METER zeigt die Korrelation (Wechselbeziehung der beiden Stereo-Kanäle [L-R, L+R]) zur Beurteilung der Mono-Kompatibilität einer Stereo-Produktion.

Mono-Kompatibilität ist gewährleistet, wenn die rechte Anzeige (L+R) mehr anzeigt als die linke Anzeige.

● Sonder-Funktionen

● MIC TALK BACK AUX [t]

● SLATE [s]



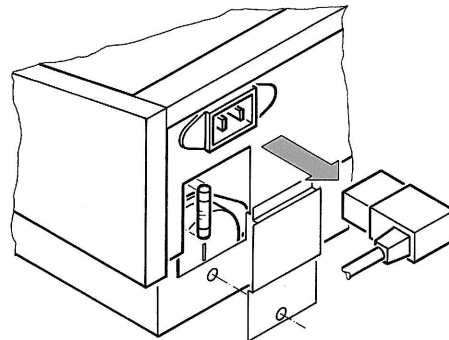
Die Taste MIC TALK BACK AUX [t] schaltet das im Mischpult eingebaute Regie-Mikrofon, für Durchsagen ins Studio, auf die AUX-Hilfs-Sammelschiene.

Während der Durchsage muss die Taste dauernd gedrückt werden. Die Empfindlichkeit des Mikrofons wird mit dem Potentiometer VOLUME MIC [r] eingestellt.

Die beiden Tasten SLATE [s] schalten das eingebaute Regie-Mikrofon direkt auf die MASTER-Sammelschienen.

Als Vorsichtsmaßnahmen gegen unbeabsichtigtes Betätigen müssen beide Tasten gleichzeitig gedrückt werden. Die Empfindlichkeit des Mikrofons wird mit dem Potentiometer VOLUME MIC [r] eingestellt.

● **Netzsicherung ersetzen**



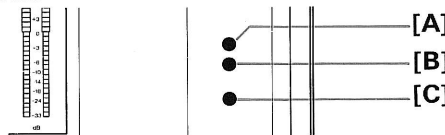
- Gerät vom Netz trennen! (Netzstecker ziehen.)
- An der Geräte-Rückseite das Abdeckblech über dem Netzspannungs-Wähler entfernen.
- Netzsicherung ersetzen.

Primärsicherung F1:  
 100...140 VAC: T 630 mA/250 V SLOW  
 200...240 VAC: T 315 mA/250 V SLOW

- Abdeckblech wieder aufsetzen und Schraube festdrehen.
- Gerät ans Netz anschliessen.

Hinweis:  
 Wiederholt sich ein Sicherungsdefekt in kürzerem Zeitabstand, so ist der REVOX-Fachhändler zu konsultieren.  
 (Entspricht die eingesetzte Sicherung dem vorgeschriebenen Typ?)

● **PEAK PROGRAM METER einstellen**



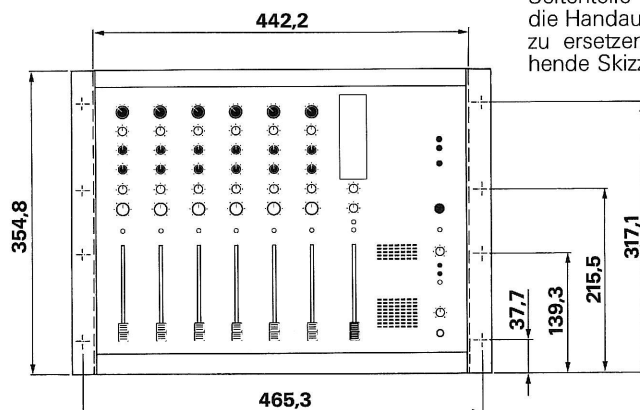
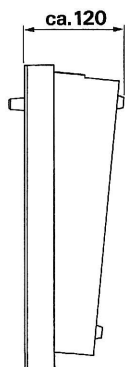
Mit den, von der Frontseite her zugänglichen, Trimpotentiometern [A] und [B] ist die Empfindlichkeit des PEAK METERS für die 0 dB-Anzeige einstellbar.

VORSICHT:  
 Obige Einstellung sollte nur von erfahrenem Fachpersonal mit den nötigen Messinstrumenten vorgenommen werden.

Mit dem Trimpotentiometer [C] ist die Grundhelligkeit der Anzeige veränderbar. Damit ist eine Anpassung an unterschiedliche Lichtverhältnisse möglich.

● **Zubehör**

● **Rackmontagesatz**  
 (beiliegend)



Das Mischpult C279 kann mit den beiliegenden Montage-Winkeln in ein 19"-Rack montiert werden. Dazu sind die hölzernen Seitenteile durch die Montage-Winkel und die Handauflage durch das Aluminium-Profil zu ersetzen. (Bitte beachten Sie untenstehende Skizze.)

● **EXPANSION UNIT**  
 (Option)

Als Option ist eine Erweiterungs-Einheit mit MM-Phono-Entzerrer, dbx-Type-II Rauschunterdrückungs-System und FADER-Start-Elektronik lieferbar. Dieses Zusatzgerät kann am Gehäuseboden der C279 - Mixing Console angeschraubt werden. Die elektrische Verbindung erfolgt geräteintern über eine CIS-Steckerleiste. (Bestell-Nr.: 15015.)

## ● Technische Daten

### MESSBEDINGUNGEN:

Alle Spannungen in dBu beziehen sich auf 775 mV<sub>eff</sub>.  
Alle INPUT FADER und der MASTER FADER sind auf 0 dB eingestellt, die Höhen- und Basssteller in Mittelstellung.

### Eingänge:

Impedanz:	MIC	> 1,2 kΩ
	LINE MONO/STEREO/RETURN	47 kΩ
Regelbereich für 0 dB auf dem PEAK METER	GAIN MIC	-64 dBu...- 4 dBu
	GAIN LINE MONO BAL.	-24 dBu...+12 dBu
	GAIN LINE STEREO UNBAL.	50 mV...3 V
	LEVEL RETURN	250 mV...8 V
Maximaler Eingangspegel: (für K <sub>ges</sub> ≤ 1%)	MIC	0 dBu
	LINE MONO BAL.	+20 dBu
	LINE STEREO UNBAL./RETURN	8 V

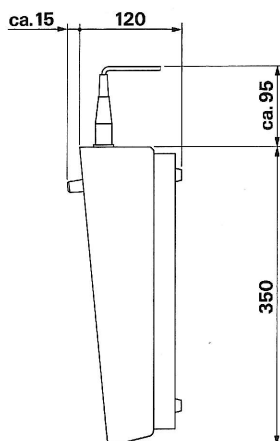
### Ausgänge:

Impedanz:	MASTER BAL.	<50 Ω
	MASTER UNBAL.	<1,0 kΩ
	PRE/AFTER FADER OUTPUT	<50 Ω
	AUX SEND	<3,3 kΩ
Ausgangspegel bei 0 dB auf dem PEAK METER:	MASTER BAL. (einstellbar)	+6, +10, +14 dBu
	MASTER UNBAL. (einstellbar)	775 mV, 1,25 V, 2 V
	PRE/AFTER FADER OUTPUT	500 mV
	AUX SEND	500 mV
Maximaler Ausgangspegel:	MASTER BAL.	+26 dBu
	MASTER UNBAL.	8 V

### Frequenzgang:

Linear	20 Hz...20 kHz	±1 dB
BASS CUT	12 dB/Oktave, -3 dB-Punkt:	70 Hz
TREBLE	Einsatzpunkt:	1 kHz
	Einstell-Bereich bei 20 kHz:	±15 dB
BASS	Einsatzpunkt:	1 kHz
	Einstell-Bereich bei 20 Hz:	±15 dB

## ● Abmessungen (mm)



### Fremdspannungs- abstand:

	Effektivwerte bei 20 Hz...20 kHz	
1 x MIC	-60 dBu Eingangsspannung, 200 Ω Abschluss: (entspricht der Rauschzahl F < 6,3 dB)	> 63 dB
1 x LINE	0 dB Eingangsspannung, 1 kΩ Abschluss:	> 90 dB
6 x LINE	0 dBu Eingangsspannung, 1 kΩ Abschluss: MASTER FADER geschlossen:	> 86 dB > 98 dB

### Klirrfaktor:

LINE	0 dBu Eingang, +6 dbu Ausgang 1 kHz 20 Hz...20 kHz	<0,03% <0,08%
MIC	-20 dBu Eingang	1 kHz <0,03% 30 Hz...15 kHz <0,03%

### Übersprechdämpfung: Bei 10 kHz

STEREO links/rechts	> 50 dB
Ausschalt-dämpfung INPUT	> 85 dB
Ausschalt-dämpfung MASTER	> 90 dB

### Anzeigen:

Stereo Peakmeter mit je 24 LED's		
Bereiche:	+ 6...+ 1 dB in 1 dB-Schritten 0...- 6 dB in 1 dB-Schritten - 7...- 18 dB in 2 dB-Schritten - 19...- 33 dB in 3 dB-Schritten	rot grün grün grün
Anzeige für:	PFL (Mono) MASTER-Ausgang (Left, Right) Korrelation (L-R, L+R)	rot rot rot

### Stromversorgung:

Intern einstellbar:	100, 120, 140, 200, 220, 240 V (±10%). 50...60 Hz
---------------------	--

### Netzsicherung:

100...140 V:	T 630 mA/250 V SLOW
200...240 V:	T 315 mA/250 V SLOW

### Leistungsaufnahme:

max. 50 Watt

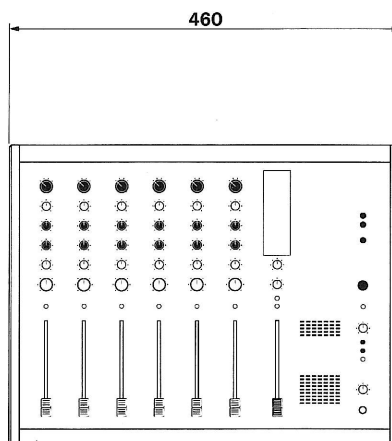
### Abmessungen:

(B x H x T) 460 x 135 x 350 mm

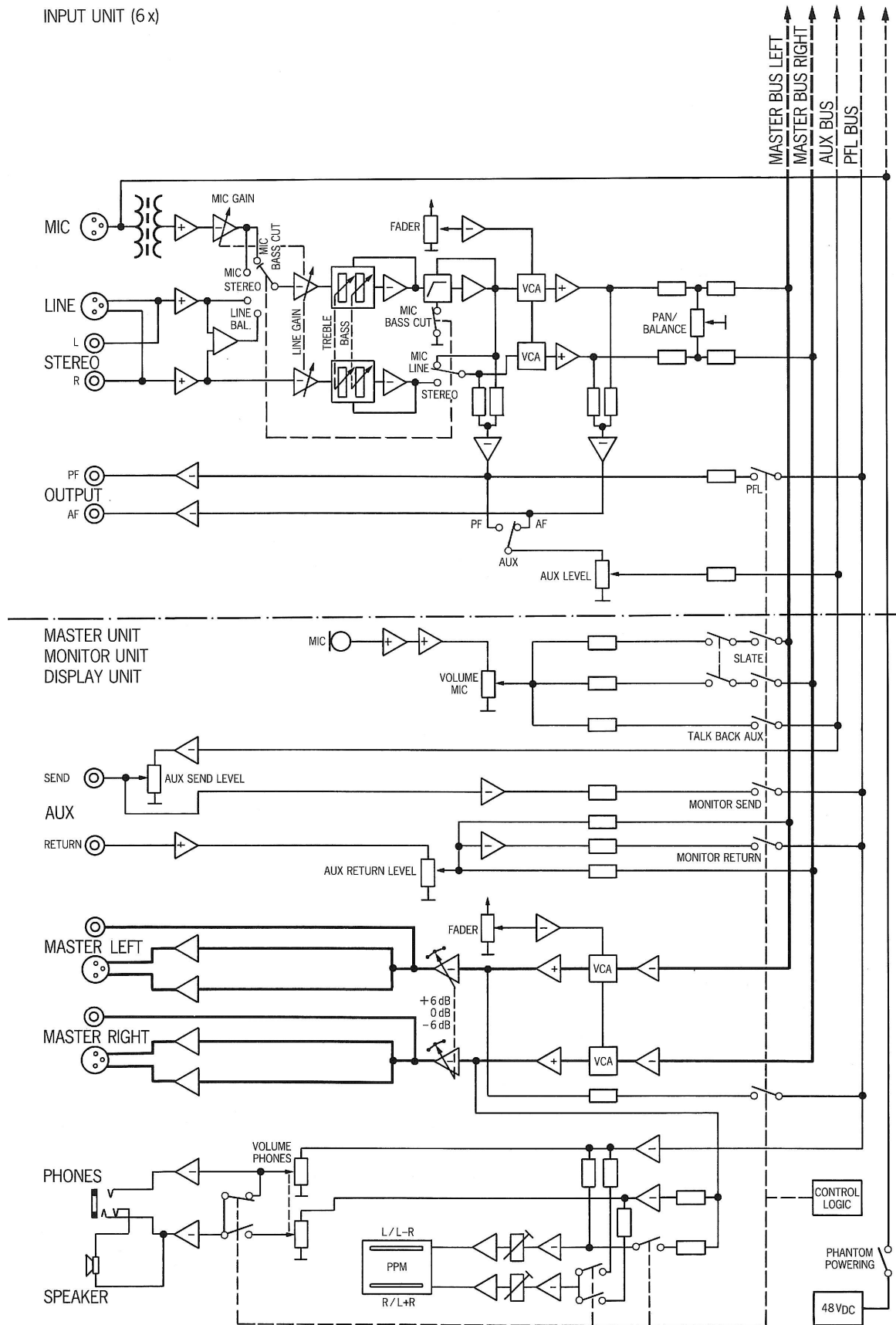
### Gewicht:

11 kg

Änderungen vorbehalten



# Block Diagram C279



# Operating instructions REVOX C279 · Mixing Console

## IMPORTANT

Use these operating instructions as a guideline for putting your equipment into service. In this way you get a quick and complete overview of its various application potentials.

Protect your equipment from exposure to excessive heat and moisture.  
Set it up on a stable surface so that it cannot fall down. In order to avoid hum and noise, use only high-quality connection cables available from the specialized trade.

## WARRANTY

A special warranty request card is bypacked to all equipment sold within the Federal Republic of Germany. This card is located either inside the packing or in a plastic pouch attached to the outside of the packing. Should this card be missing, please consult your REVOX dealer or your national REVOX distributor.

Warranty cards for equipment sold in Switzerland or Austria are issued directly by the authorized dealer.

Warranty cards for equipment sold in France are located inside the packing. This card must be completely filled in and signed by your authorized REVOX dealer.

Please note that the warranty is only valid within the country in which the equipment has been sold. The warranty becomes null and void if unauthorized modifications or unprofessional repairs are made.

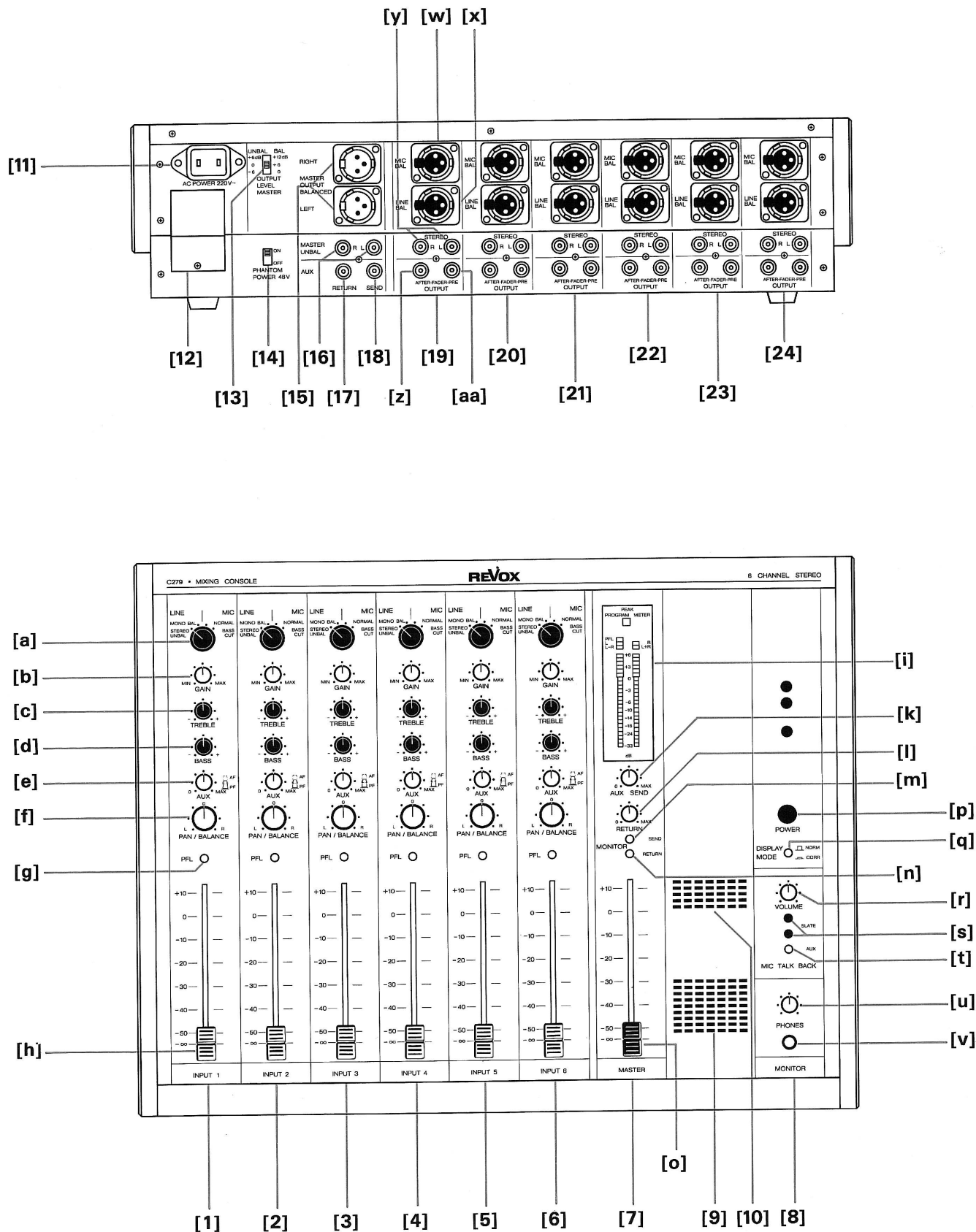
## PACKING MATERIAL

Please retain the original box for reuse in case your unit ever needs to be transported. The packing in which you received it is custom-designed to protect your valuable equipment from mechanical shock during shipment.

## Table of contents

	Page
<b>Overview</b>	With quick-reference description of the operator controls _____ 3...5
<b>Connections</b>	Establishing the connection _____ 6
	- Connecting the inputs _____ 6
	- Connecting the outputs _____ 7
	Microphone phantom supply _____ 7
	Connecting the console to the AC supply _____ 7
	Switching the console ON _____ 7
<b>Operation</b>	Application examples _____ 8
	- Simple microphone recording _____ 8
	- Mixed stereo recording _____ 9
	Calibrating the level _____ 10
	Special functions _____ 10
<b>Technical Appendix</b>	Replacing the fuse _____ 11
	Adjusting the peak program meter _____ 11
	Accessories _____ 11
	Technical data _____ 12

## Overview



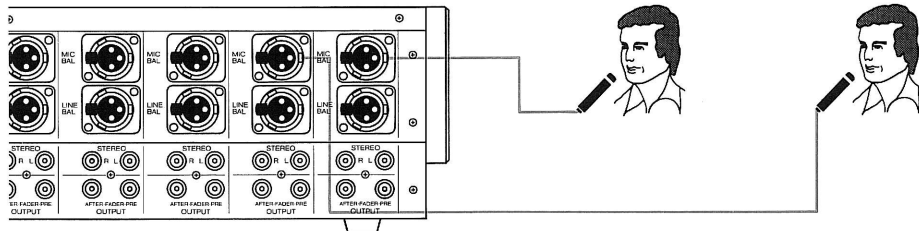
Element	Function	Element	Function
<b>Front-panel</b>			
[1] INPUT 1	Stereo input module comprising the following elements: - Rotary switch for selecting the various inputs: LINE: MONO BAL (balanced) STEREO UNBAL (unbalanced) MIC: NORMAL (balanced) BASS CUT (balanced)	[7] MASTER	Stereo output module comprising the following elements:
[a] INPUT SELECTOR		[i] PEAK PROGRAM METER	- 2 LED strips indicate the momentary peak values of the two outputs MASTER LEFT and MASTER RIGHT. If the PFL button is pressed on an INPUT UNIT, the left LED strip indicates the monophonic peak value of the PFL bus. When the DISPLAY MODE [q] key is pressed and none of the PFL keys is actuated, the PEAK PROGRAM METER indicates the correlation of the two stereo channels L-R, L+R for evaluating the mono compatibility of a stereo production.
<b>CAUTION:</b> Never connect signal sources to both LINE inputs (MONO BAL, and STEREO UNBAL.) of the same input unit!			
[b] GAIN	- Input level controller. For matching the level of the various signal sources.	[k] AUX SEND	- Level controller of the master signal AUX SEND. (Output of AUX bus)
[c] TREBLE	- Treble controller, potentiometer for accentuating or de-emphasizing the treble range ( $\pm 15$ dB). In the center position the frequency response is not influenced.	[l] RETURN	- Level controller for the RETURN auxiliary input. (The monophonic RETURN input is mixed down equally to the left-hand and the right-hand MASTER channel.)
[d] BASS	- Bass controller, potentiometer for accentuating or de-emphasizing the bass range ( $\pm 15$ dB). In the center position the frequency response is not influenced.	[m] MONITOR SEND	- Push button for connecting the AUX SEND signal to the PFL bus (monitoring of AUX master signal).
[e] AUX	- Potentiometer for driving the monophonic AUX bus, with integrated pull switch for PF/AF (prefader/after fader) changeover.	[n] MONITOR RETURN	- Push button for connecting the monophonic auxiliary RETURN input [l] of the MASTER UNIT of the PFL bus.
[f] PAN/BALANCE	- In the modes LINE, MIC NORM, and MIC BASS CUT it functions as panorama potentiometer (distributing the signal to the left-hand and the right-hand channel). In STEREO mode it functions as balance controller.	[o] MASTER FADER	- Linear fader for attenuating the master output signal.
[g] PFL	- Push button for "prefader listening"; connects the signal monophonically to the PFL bus.	[8] MONITOR	Monitor module comprising the following elements:
[h] FADER	- Linear fader for attenuating the signal.	[p] POWER	- Power switch, switches the console ON or OFF.
[1] INPUT 2	Stereo input module with the same configuration as INPUT 1.	[q] DISPLAY MODE	- Push button switch for changing over the PEAK PROGRAM METER. NORM position = level indication. CORR position = correlation indication. (see [i] PEAK PROGRAM METER)
[2] INPUT 3	Stereo input module with the same configuration as INPUT 1.	[r] VOLUME MIC	- Sensitivity controller for the built-in microphone.
[3] INPUT 4	Stereo input module with the same configuration as INPUT 1.	[s] SLATE	- 2 soft-touch keys (hold both buttons down) for announcing via the MASTER outputs.
[4] INPUT 5	Stereo input module with the same configuration as INPUT 1.	[t] MIC TALK BACK AUX	- Soft touch key (hold button down) for announcing via the AUX master output.
[5] INPUT 6	Stereo input module with the same configuration as INPUT 1.	[u] VOLUME	- Potentiometer for adjusting the monitor speaker volume or the headphones volume.
[6] INPUT 6	Stereo input module with the same configuration as INPUT 1.		

Element	Function	Element	Function
[v] PHONES	– Jack socket for connecting the headphones (200 Ω...600 Ω). When the headphones are plugged in, the built-in monitor speaker is automatically muted.	[19] INPUT 6	Stereo input module with the following pin assignment:
[9] SPEAKER	Control room speaker for monitoring the PFL, AUX or MASTER bus.	[w] MIC BAL.	– Balanced and floating microphone input of INPUT 6. (XLR connector, mono)
[10] MICROPHONE	Control room microphone for announcing via the AUX or MASTER bus.	[x] LINE BAL.	– Balanced high-level input of INPUT 6. (XLR connector, mono)
<b>Rear-panel</b>		[y] STEREO L/R	– Unbalanced inputs of INPUT 6 for hi-fi sources. (CINCH connectors)
[11] AC POWER	Mains connection.	[z] OUTPUT AFTER FADER	– Unbalanced mono output. The signal is tapped after the FADER and added to a mono signal. (Cinch connector)
[12] VOLTAGE SELECTOR	Line voltage selector and power fuse.	[aa] OUTPUT PRE FADER	– Unbalanced mono output. The signal is tapped before the FADER and added to a mono signal. (Cinch connector)
[13] OUTPUT LEVEL	Slide switch for matching the 0 dB MASTER level to the prevailing studio level.  UNBALANCED:      BALANCED: 0 dBu = 775 mV <sub>eff</sub> + 6 dBu = 1,55 V <sub>eff</sub> +4 dBu = 1,23 V <sub>eff</sub> +10 dBu = 2,45 V <sub>eff</sub> +8 dBu = 1,95 V <sub>eff</sub> +14 dBu = 3,88 V <sub>eff</sub>	[20] INPUT 5	Stereo input module with identical pin assignment as INPUT 6.
[14] PHANTOM POWER 48 V	Slide switch for activating the microphone phantom supply of all input modules (for condenser microphones).	[21] INPUT 4	Stereo input module with identical pin assignment as INPUT 6.
[15] MASTER OUTPUT BAL. LEFT/RIGHT	Balanced outputs of the left-hand and right-hand MASTER channel (XLR connectors).	[22] INPUT 3	Stereo input module with identical pin assignment as INPUT 6.
[16] MASTER UNBAL. L/R	Unbalanced outputs of the left-hand and right-hand MASTER channel (CINCH connectors).	[23] INPUT 2	Stereo input module with identical pin assignment as INPUT 6.
[17] RETURN	Unbalanced auxiliary input of the MASTER. The signal is distributed evenly to the left-hand and the right-hand channel.	[24] INPUT 1	Stereo input module with identical pin assignment as INPUT 6.
[18] AUX SEND	Unbalanced output of the AUX bus (auxiliary channel, Mono).		

# Connections

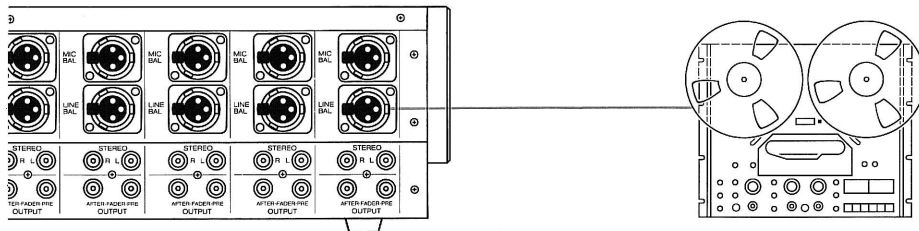
## ● Connecting the inputs

Microphones:



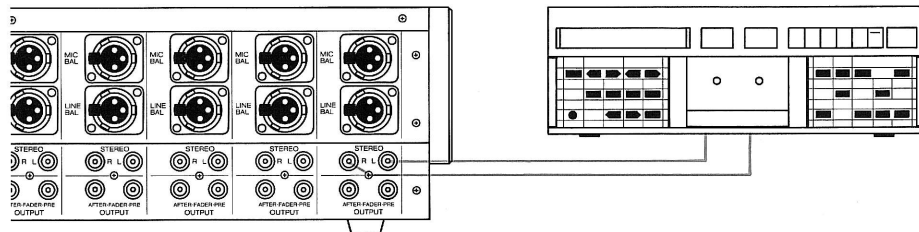
Microphones can be connected to the balanced inputs MIC BAL. [w] of the stereo input modules INPUT 1 [24] through INPUT 6 [19]. The INPUT SELECTOR [a] switches are consequently to be set to either MIC NORMAL or MIC BASS CUT.

High-level signal sources:



Monophonic signal sources with balanced high-level output ( $50\text{ mV}_{\text{eff}}$  to  $3\text{ V}_{\text{eff}}$ ) can be connected to the LINE BAL. [x] input of the stereo input modules. The INPUT SELECTOR [a] switches are consequently to be set to the LINE MONO BAL. position.

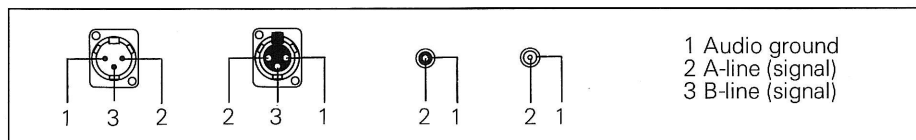
Stereo hi-fi signal sources:



Unbalanced stereo signal sources (such as REVOX hi-fi equipment) are to be connected to the STEREO L/R [y] inputs of the stereo input modules. The INPUT SELECTOR [a] switches are consequently to be set to the STEREO UNBAL. position.

### CAUTION:

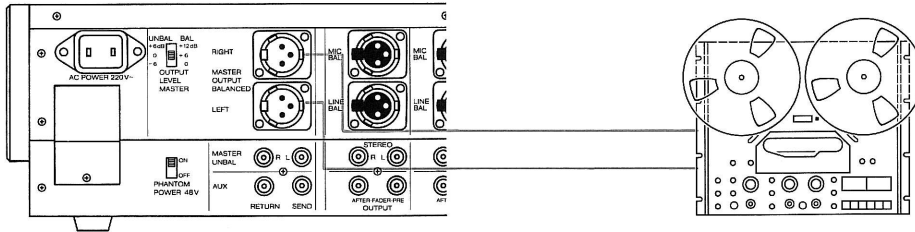
Never connect signal sources to both LINE inputs (MONO BAL. and STEREO UNBAL.) of the same input unit!





## ● Connecting the outputs

Balanced outputs:

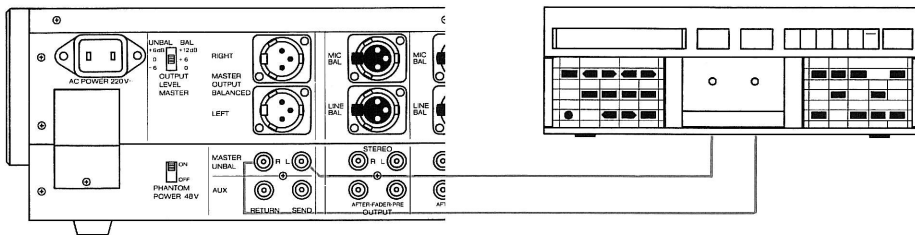


Equipment with balanced inputs can be connected to the MASTER OUTPUT BAL. LEFT/RIGHT [15] connectors.

Example:

- REVOX B242 · Power amplifier or
- REVOX PR99 · Tape recorder

Unbalanced outputs:



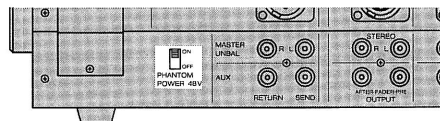
Equipment with unbalanced inputs can be connected to the MASTER UNBAL. L/R [16] connectors.

Example:

- REVOX B251 · Integrated amplifier or
- REVOX B215 · Cassette tape deck

## ● Microphone phantom supply

Condenser microphones:



Condenser microphones require a supply voltage of 48 VDC which is prepared by the mixing console. PHANTOM POWER 48 V [15] slide switch is to be moved to the ON position: the microphone phantom supply is switched on for all input modules.

Dynamic microphones:

Dynamic microphones require no additional supply and are simply connected to the microphone inputs. PHANTOM POWER 48 V [15] in OFF position.

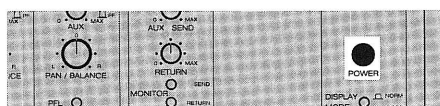
Note:

If dynamic microphones and condenser microphones are used in the same recording, all microphones must be connected in balance. The PHANTOM POWER 48 V [15] slide switch is to be moved to the ON position. In the event of an unbalanced connection and active phantom supply, the input transformers become magnetized, resulting in higher distortion. For demagnetization refer to the corresponding information in the Maintenance instructions C279, publication No. 10.30.0600.

Ensure that the local voltage corresponds to the rating specified on the power inlet.

## ● Connecting the console to the AC supply

## ● Switching on the console



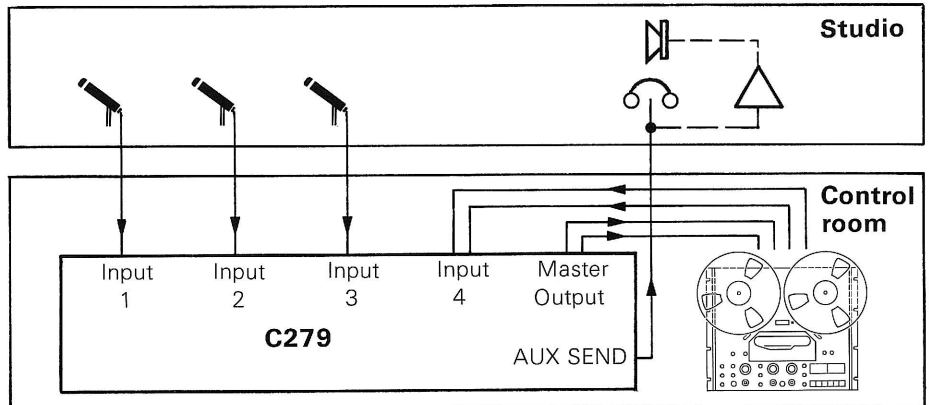
When the POWER [p] button is pressed, the console is switched ON, and the PEAK PROGRAM METER is illuminated. When this button is pressed a second time the console is switched OFF and disconnected from the mains.

## Operation

Application examples:

### ● Simple microphone recording

Problem definition:  
Recording a studio discussion on tape



### ● Microphone connection

Connect the microphones to the MIC BAL. [w] inputs of the desired input module. For condenser microphones set the PHANTOM POWER 48 V [15] slide switch to ON position.

### ● Input selection

Turn the rotary switch INPUT SELECTOR [a] of the desired input module to MIC NORMAL position or in case of mobile microphones to MIC BASS CUT position.

### ● Stereo distribution

With the panorama potentiometers PAN/BALANCE [f] of the input modules, the signal of the corresponding input is distributed to the left-hand and the right-hand MASTER channel.

Left-hand position: the signal is connected to the left-hand channel.

Center position: the signal is distributed evenly to the left-hand and the right-hand channel.

Right-hand position: the signal is connected to the right-hand channel.

### ● Tape recorder connection

The inputs of the tape recorder are to be connected to the MASTER outputs MASTER OUTPUT BALANCED LEFT/RIGHT [15] or MASTER UNBAL. L/R [16].

For A/B monitoring of the recorded signal, the outputs of the tape recorder are to be connected to the input of an unused input module. When the PFL [g] button of this input module is pressed, the signal from the tape recorder becomes audible through the MONITOR speaker/headphones (MONITOR switch of the tape recorder in TAPE position).

CAUTION:

The FADER [h] of this input module must not be opened during a recording, otherwise the recording signal is again taken to the MASTER output and thus rerecorded. The result is an echo effect that is not wanted in this situation.

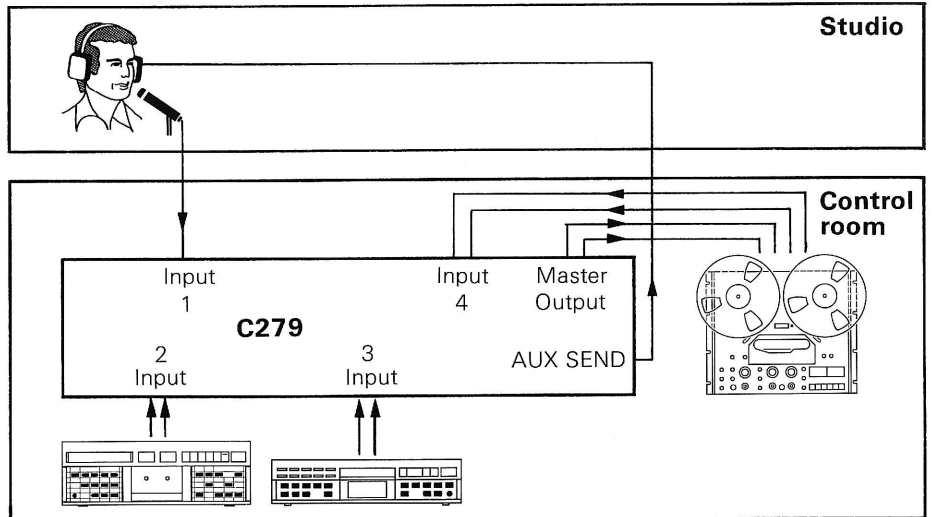
### ● Studio Monitor

The monitor amplifier for studio speakers or headphones is connected to the AUX SEND [18] socket.

In order that the interlocutors can hear each other via the headphones, the AUX [e] potentiometers of the input modules are opened, PRE FADER is activated by pressing the potentiometer knob, and mixed down on the AUX bus. In this way the interlocutors can hear each other before the individual FADERS are opened. The output level of this signal can be varied with the AUX SEND [k] potentiometer on the MASTER module.

● **Mixed stereo recording**

Problem definition:  
Tape recording of a mixed program comprising live comments and contributions from tape and compact disc.



● **Connect microphone**

The microphones are connected analogously to the first example "simple microphone recording".

● **Connect CD player and tape recorder**

The insert machines are also connected to the input modules. The INPUT SELECTOR [a] rotary switches of these inputs are to be set to MONO BAL. or STEREO UNBAL., depending on the type of signal source.

● **Connect recording device**

The tape machine for recording is connected analogously to the first example "simple microphone recording".

● **Studio monitor**

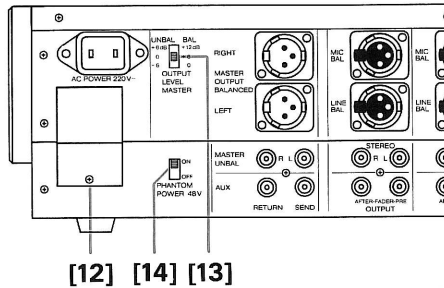
The monitor amplifier for the studio speakers or headphones is connected to the AUX SEND [18] socket. In order that the commentator can also hear the contributions from tape or compact disc, the AUX [e] potentiometers of the two input modules INPUT 2 and INPUT 3 are opened; by pulling the potentiometer knob they are switched to AFTER FADER, and mixed down the AUX bus. The output level of this signal can be adjusted with the AUX SEND potentiometer [k] on the MASTER module.

● **Calibrating the level**

● **Master panel:**

● **INPUT 1 to 6:**

Microphones:



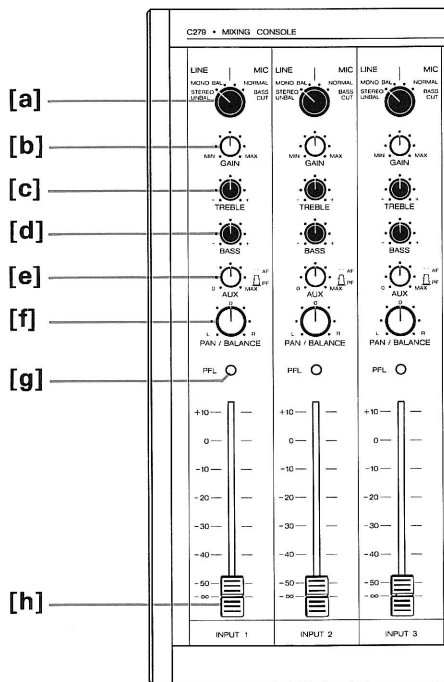
Adjust the level required for the signal receiver connected to the MASTER output by means of the slide switch OUTPUT LEVEL [13].

Align one input module after the other. For the modules that do not have to be calibrated, the FADERS [h] are to be set to ∞ position and the PFL [g] buttons are to be released.

The input modules with connected microphones are to be adjusted with a speech or music rehearsal:

- a) Talk into the microphone from the planned distance.
- b) Press the PFL [g] button and adjust the level with the GAIN [b] controller in such a way that the left-hand strip of the PEAK PROGRAM METER [i] is driven up to the 0 dB mark.

High-level and stereo signal sources:



Mono compatibility:

The input modules with connected signal sources are to be aligned with a test modulation (preferably with maximum level, or a test generator):

- a) Feed test signal
- b) Press the PFL [g] button and adjust the level by means of the GAIN [b] input controller in such a way that the left-hand strip of the PEAK PROGRAM METER [i] is driven up to the 0 dB mark.

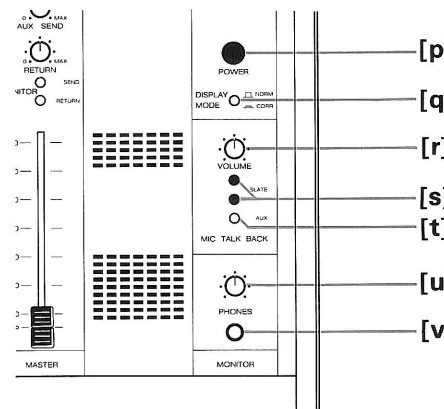
The mono compatibility of stereo productions can be checked with the PEAK PROGRAM METER.

- a) Check that no PFL [g] button is pressed.
- b) Mix down the production (feed a signal on all inputs, open INPUT FADER and MASTER FADER).
- c) Press DISPLAY MODE [q] (CORR. position).
- d) The PEAK PROGRAM METER indicates the correlation of the two stereo channels L-R, L+R for assessing the mono compatibility of a stereo production. Mono compatibility is ensured if the right-hand indication (L+R) shows more than the left-hand indication.

● **Special functions**

● **MIC TALK BACK AUX [t]**

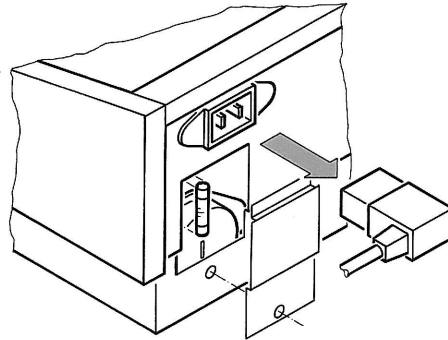
● **SLATE [s]**



The MIC TALK BACK AUX [t] button connects the audio production microphone (built into the mixing console for making announcements to the studio) to the AUX bus. During the announcement the button must be held down continually. The sensitivity of the microphone can be adjusted with the VOLUME MIC [r] potentiometer.

The two SLATE [s] buttons connect the built-in audio production microphone directly to the MASTER buses. As a precaution against unintentional activation, both buttons must be pressed concurrently. The microphone sensitivity can be adjusted with the VOLUME MIC [r] potentiometer.

● Replacing the power fuse



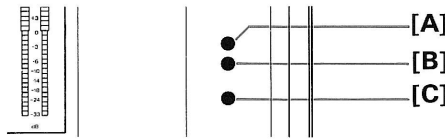
- Disconnect the console from the mains! (Detach power plug.)
- Remove the voltage selector cover on the rear of the console.
- Replace the power fuse.

Primary fuse F1:  
 100...140 VAC: T 630 mA/250 V SLOW  
 200...240 VAC: T 315 mA/250 V SLOW

- Reinstall the cover and tighten the screw.
- Connect the console to the mains.

Note:  
 If the fuse blows repeatedly within a short interval, please consult your REVOX dealer. (Is the rating of the inserted fuse correct?)

● Aligning the PEAK PROGRAM METER



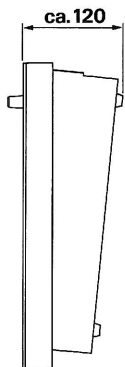
Adjust the sensitivity of the PEAK PROGRAM METER for 0 dB indication by means of the trimmer potentiometers [A] and [B] accessible from the front.

CAUTION:  
 The above alignments should be performed only by qualified technicians and with the necessary measuring instruments.

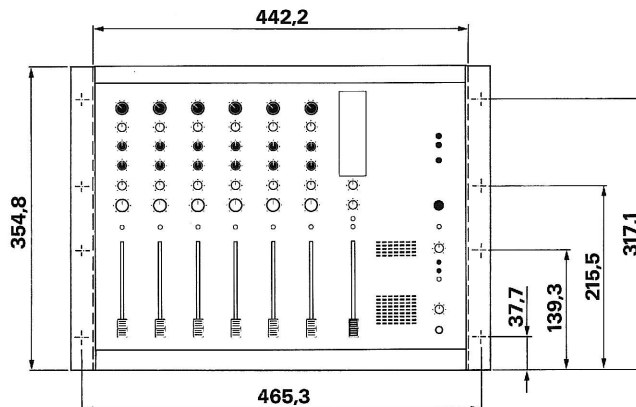
The basic brightness of the instrument can be adjusted with the trimmer potentiometer [C] to compensate for different ambient light intensities.

● Accessories

● Rack mounting kit  
 (enclosed)



With the aid of the bypacked mounting brackets, the C279 mixing console can be installed in a 19" rack. The wooden side panels are to be replaced by the mounting brackets and the handrest by the aluminium section. (Please refer to the diagram below.)



● EXPANSION UNIT  
 (option)

An optional expansion module with an MM phono equalizer, DBX type II noise reduction system, and FADER start electronics is available.

This supplementary unit can be screwed to the housing base of the C279 · Mixing console. The electrical connection is established internally by means of the CIS multipoint connector. (Part No.: 15015.)

## ● Technical data

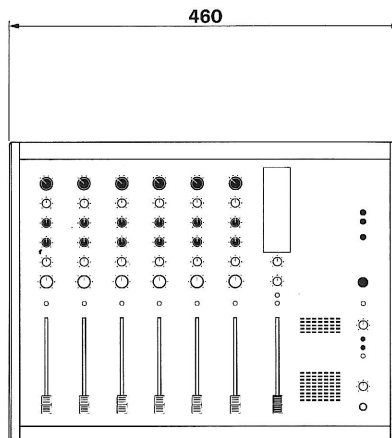
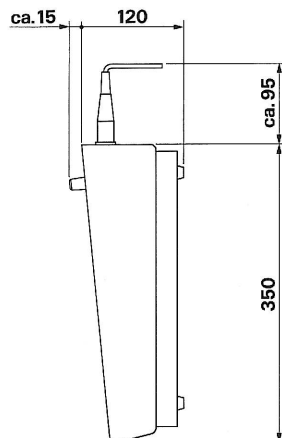
### MEASURING CONDITIONS:

All voltages in dBu are relative to 775 mV<sub>eff</sub>.  
All INPUT FADERS and the MASTER FADER are to be set to 0 dB, the treble and bass controllers to their center position.

Inputs:		
Impedance:	MIC LINE MONO/STEREO/RETURN	>1.2 kΩ 47 kΩ
Control range for 0 dB on the PEAK METER:	GAIN MIC GAIN LINE MONO BAL. GAIN LINE STEREO UNBAL. LEVEL RETURN	-64 dBu...- 4 dBu -24 dBu...+12 dBu 50 mV...3 V 250 mV...8 V
Maximum input level: (THD ≤ 1%)	MIC LINE MONO BAL. LINE STEREO UNBAL./RETURN	0 dBu +20 dBu 8 V
Outputs:		
Impedance:	MASTER BAL. MASTER UNBAL. PRE/AFTER FADER OUTPUT AUX SEND	<50 Ω <1.0 kΩ <50 Ω <3.3 kΩ
Output level at 0 dB on the PEAK METER:	MASTER BAL. (adjustable) MASTER UNBAL. (adjustable) PRE/AFTER FADER OUTPUT AUX SEND	+6, +10, +14 dBu 775 mV, 1.25 V, 2 V 500 mV 500 mV
Maximum output level:	MASTER BAL. MASTER UNBAL.	+26 dBu 8 V
Frequency response:		
Linear	20 Hz...20 kHz	±1 dB
BASS CUT	12 dB/oktave, -3 dB point:	70 Hz
TREBLE	Attack point: Shelving at 20 kHz:	1 kHz ±15 dB
BASS	Attack point: Shelving at 20 Hz:	1 kHz ±15 dB
Signal-to-noise ratio: RMS value for 20 Hz...20 kHz		
1 x MIC	-60 dBu input voltage, 200 Ω termination: (corresponds to noise factor F < 6.3 dB)	> 63 dB
1 x LINE	0 dBu input voltage, 1 kΩ termination:	> 90 dB
6 x LINE	0 dBu input voltage, 1 kΩ termination: MASTER FADER closed:	> 86 dB > 98 dB
Harmonic distortion:		
LINE	0 dBu input, +6 dBu output 1 kHz 20 Hz...20 kHz	<0.03% <0.08%
MIC	-20 dBu input 1 kHz 30 Hz...15 kHz	<0.03% <0.13%
Cross talk:		
	at 10 kHz	
	STEREO left/right Disconnection attenuation INPUT Disconnection attenuation MASTER	> 50 dB > 85 dB > 90 dB
Indicators:		
	Stereo peak meter with 24 LEDs each	
Ranges:	+ 6...+ 1 dB in 1 dB steps 0...- 6 dB in 1 dB steps - 7...- 18 dB in 2 dB steps - 19...- 33 dB in 3 dB steps	red green green green
Indicators for:	PFL (mono) MASTER output (left, right) Correlation (L-R, L+R)	red red red
Power supply:		
Internally adjustable:	100, 120, 140, 200, 220, 240 V (±10%). 50...60 Hz	
Power fuse:		
	100...140 V: 200...240 V:	T 630 mA/250 V SLOW T 315 mA/250 V SLOW
Power consumption:		
		max. 50 Watt
Dimensions:		
	(W x H x D)	460 x 135 x 350 mm
Weight:		
		11 kg

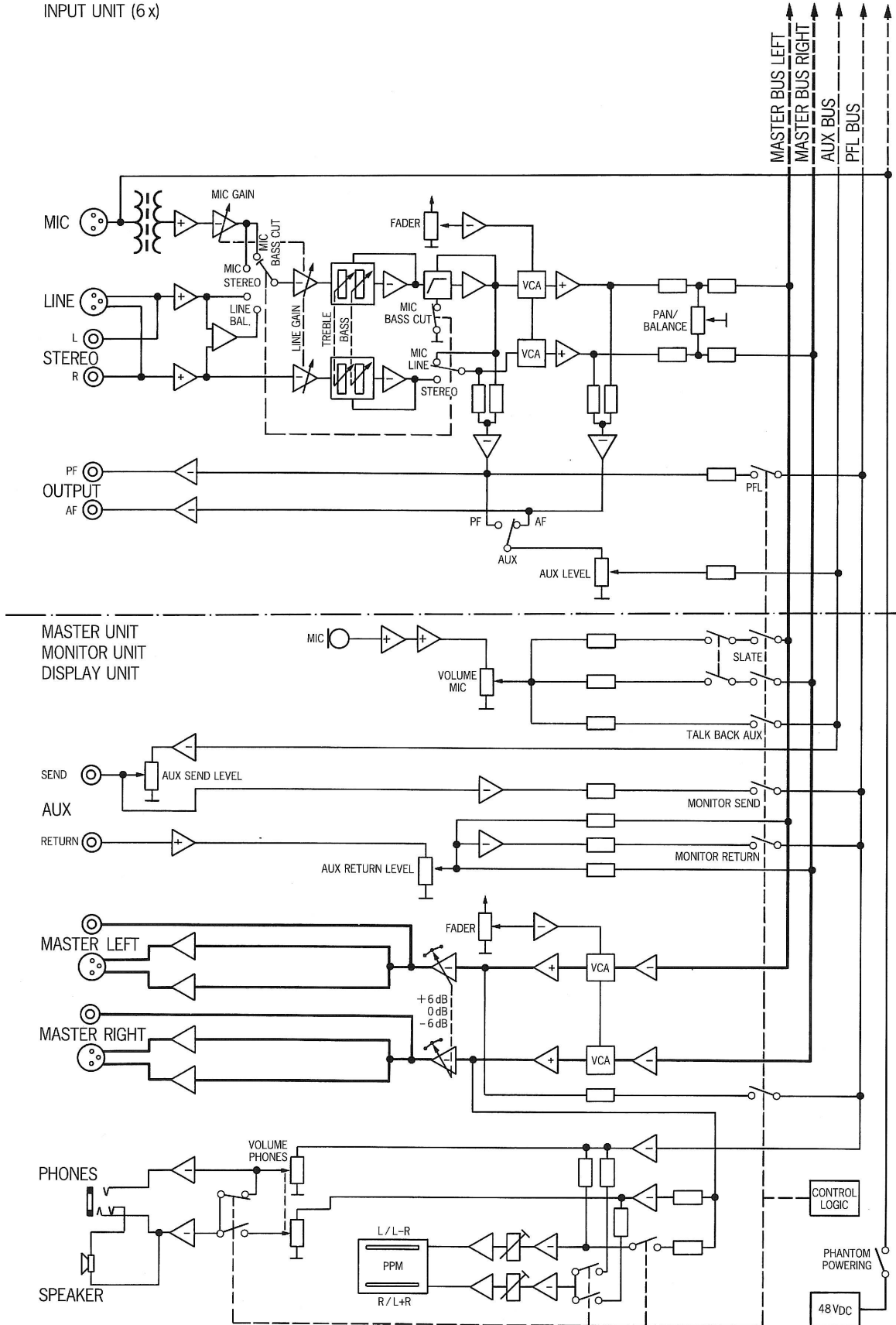
Subject to change

## ● Dimensions (mm)



# Block Diagram C279

INPUT UNIT (6 x)



# Mode d'emploi REVOX C279 · Mixing Console

## INDICATIONS

Servez-vous de ce mode d'emploi pour vous guider lors de la mise en service de votre appareil. Vous aurez ainsi rapidement une vue d'ensemble complète des différentes possibilités d'utilisation.

## IMPORTANTES

Protégez votre appareil de la chaleur et de l'humidité excessives.  
Veillez à ce qu'il soit placé sur une bonne assise pour éviter des chutes.  
N'utilisez que des câbles de raccordement de haute qualité. Vous éviterez ainsi des perturbations comme le ronflement et le souffle.

## GARANTIE

Une carte de garantie spéciale est jointe aux appareils vendus en Allemagne Fédérale. Cette carte se trouve, soit dans l'emballage de l'appareil, soit dans l'emballage de l'appareil, soit dans une enveloppe en plastique placée sur le côté de cet emballage. En l'absence d'une telle carte, veuillez vous adresser à votre revendeur REVOX ou à votre agence régionale REVOX.

Le bon de garantie des appareils vendus en Suisse ou en Autriche est délivré par le revendeur.

Le bon de garantie des appareils vendus en France se trouve dans leur emballage. Il doit être convenablement rempli et signé par votre revendeur agréé REVOX.

Veillez observer que les garanties ne sont valables que dans le pays d'achat. Nous attirons en outre votre attention sur la perte de validité de la garantie qu'entraîne toute manipulation ou réparation effectuée par un personnel non qualifié.

## EMBALLAGE

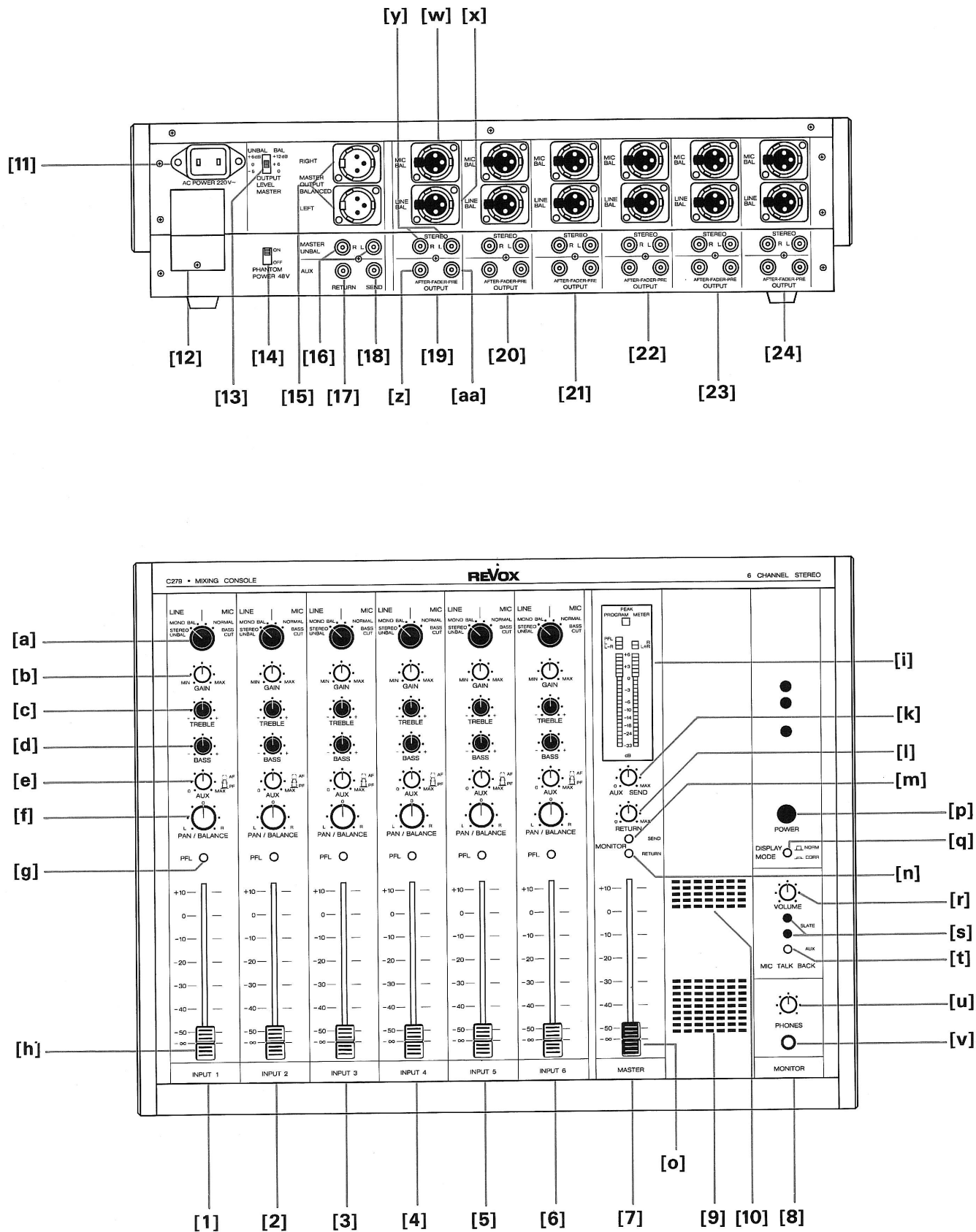
Conservez l'emballage d'origine. En cas de transport, cet emballage spécial constitue la meilleure protection de votre précieux appareil.

## Table des matières

	Page
<b>Synoptique</b>	avec brève description des éléments de commande _____ 3...5
<b>Raccordement</b>	Raccordement _____ 6 - des entrées _____ 6 - des sorties _____ 7 Alimentation fantôme pour microphone _____ 7 Raccordement de l'appareil au réseau _____ 7 Mise sous tension _____ 7
<b>Mise en service</b>	Exemples d'application _____ 8 - enregistrement simple avec micro _____ 8 - enregistrement stéréo mixte _____ 9 Réglage de niveau de l'installation _____ 10 Fonctions spéciales _____ 10
<b>Annexe technique</b>	Remplacement du fusible réseau _____ 11 Réglage du PEAK PROGRAM METER _____ 11 Accessoires _____ 11 Caractéristiques techniques _____ 12



## Synoptique



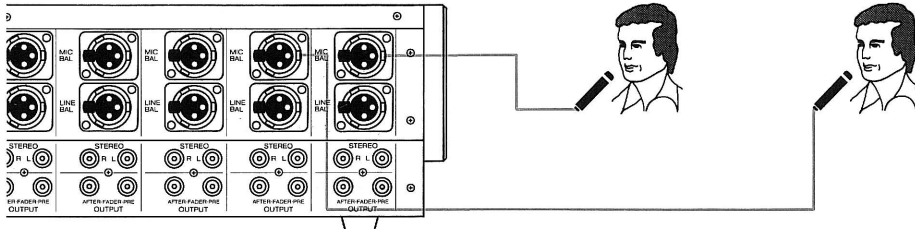
Elément de com.	Fonction	Elément de com.	Fonction
<b>Face avant</b>			
[1] INPUT 1	Unité d'entrée stéréo avec les éléments suivants:	[7] MASTER	Unité de sortie stéréo avec les éléments suivants:
[a] INPUT SELECTOR	- Sélecteur des différentes entrées: LINE: MONO BAL (symétrique) STEREO UNBAL (asymétrique) MIC: NORMAL (symétrique) BASS CUT (symétrique)	[i] PEAK PROGRAM METER	- 2 rangées de LED indiquent la valeur de crête momentanée des deux sorties MASTER LEFT et MASTER RIGHT. Si une touche PFL est enfoncée, la rangée LED de gauche indique la valeur (mono) de la barre collectrice PFL. Si la touche DISPLAY MODE [q] est enfoncée et si aucune des touches PFL n'est actionnée, le PEAK PROGRAM METER indique la corrélation (relation réciproque des deux canaux stéréo L-R, L+R) pour l'évaluation de la compatibilité mono d'une production stéréo.
<b>ATTENTION:</b> Il ne faut jamais raccorder simultanément des sources de signaux aux deux entrées LINE (MONO BAL. et STEREO UNBAL.) de la même unité d'entrée!			
[b] GAIN	- Réglage du gain. Pour l'adaptation du niveau des différentes sources de signaux.	[k] AUX SEND	- Réglage de niveau du signal de somme AUX SEND (sortie de la barre collectrice auxiliaire AUX).
[c] TREBLE	- Réglage permettant de relever ou d'abaisser les aigus ( $\pm 15$ dB). En position médiane, pas d'influence de la courbe de fréquence.	[l] RETURN	- Réglage de niveau de l'entrée auxiliaire RETURN (l'entrée monophonique RETURN est mixée à parts égales aux canaux MASTER gauche et droit).
[d] BASS	- Réglage des graves, potentiomètre destiné à relever ou à abaisser la plage des graves ( $\pm 15$ dB). En position médiane, pas d'influence de la courbe de fréquence.	[m] MONITOR SEND	- Poussoir commutant le signal AUX SEND sur la barre collectrice PFL (écoute du signal de somme AUX).
[e] AUX	- Réglage de la barre collectrice AUX monophonique (barre collectrice auxiliaire) avec commutateur intégré pour commutation PF/AF (Pre-Fader/After-Fader).	[n] MONITOR RETURN	- Poussoir commutant l'entrée auxiliaire monophonique RETURN [l] de la MASTER UNIT sur la barre collectrice PFL.
[f] PAN/BALANCE	- Dans les modes LINE, MIC NORM et MIC BASS CUT, comme réglage panoramique (répartition du signal sur les canaux gauche et droit). En mode STEREO comme réglage de balance.	[o] MASTER FADER	- Atténuateur du signal de somme de sortie.
[g] PFL	- Poussoir pour «Pre-Fader-Listening» (écoute avant atténuateur), commute l'appareil en mono sur la barre collectrice PFL.	[8] MONITOR	Unité de moniteur avec les éléments suivants:
[h] FADER	- Atténuateur callibré.	[p] POWER	- Commutateur secteur.
[2] INPUT 2	Semblable à l'unité INPUT 1.	[q] DISPLAY MODE	- Poussoir de commutation du PEAK PROGRAM METER. Position NORM = indication de niveau Position CORR = indication de corrélation (voir [i] PEAK PROGRAM METER)
[3] INPUT 3	Semblable à l'unité INPUT 1.	[r] VOLUME MIC	- Réglage de sensibilité du microphone incorporé.
[4] INPUT 4	Semblable à l'unité INPUT 1.	[s] SLATE	- 2 touches (à tenir en même temps) pour les messages sur les sorties MASTER.
[5] INPUT 5	Semblable à l'unité INPUT 1.	[t] MIC TALK BACK AUX	- Touche (à maintenir pressée) pour messages sur la sortie auxiliaire AUX.
[6] INPUT 6	Semblable à l'unité INPUT 1.	[u] VOLUME	- Réglage de volume du haut-parleur de contrôle ou du casque.
		[v] PHONES	- Prise de raccordement d'un casque (200 $\Omega$ ...600 $\Omega$ ). Lorsque le casque est raccordé, le haut-parleur de contrôle incorporé est coupé automatiquement.

Elément de com.	Fonction	Elément de com.	Fonction
[9] SPEAKER	Haut-parleur de régie pour l'écoute de la barre collectrice PFL, AUX ou MASTER.	[19] INPUT 6	Unité d'entrée stéréo avec l'occupation suivante des connecteurs:
[10] MICROPHONE	Microphone d'ordres.	[w] MIC BAL.	- Entrée microphone symétrique flottante. (Fiche XLR, mono.)
<b>Vue arrière</b>			
[11] AC POWER	Raccordement au réseau	[x] LINE BAL.	- Entrée symétrique à haut niveau. (Fiche XLR, mono.)
[12] VOLTAGE SELECTOR	Sélecteur de tension et fusible réseau.	[y] STEREO L/R	- Entrées asymétriques pour sources HiFi. (Fiches CINCH.)
[13] OUTPUT LEVEL	Commutateur du niveau MASTER 0 dB au niveau de studio utilisé.  UNBALANCED:      BALANCED: 0 dBu = 775 mV <sub>eff</sub> + 6 dBu = 1,55 V <sub>eff</sub> +4 dBu = 1,23 V <sub>eff</sub> +10 dBu = 2,45 V <sub>eff</sub> +8 dBu = 1,95 V <sub>eff</sub> +14 dBu = 3,88 V <sub>eff</sub>	[z] OUTPUT AFTER FADER	- Sortie mono asymétrique. Le signal est pris après l'atténuateur. (Fiche CINCH.)
		[aa] OUTPUT PRE FADER	- Sortie mono asymétrique. Le signal est pris avant l'atténuateur. (Fiche CINCH.)
[14] PHANTOM POWER 48 V	Commutateur d'alimentation fantôme du microphone de toutes les unités d'entrée (pour microphones à condensateur).	[20] INPUT 5	Semblable à l'unité INPUT 6.
[15] MASTER OUTPUT BAL. LEFT/RIGHT	Sorties symétriques des canaux MASTER gauche/droit (fiche XLR).	[21] INPUT 4	Semblable à l'unité INPUT 6.
[16] MASTER UNBAL. L/R	Sorties asymétriques des canaux MASTER gauche/droit (fiche CINCH).	[22] INPUT 3	Semblable à l'unité INPUT 6.
[17] RETURN	Entrée auxiliaire asymétrique du MASTER. Le signal est réparti à parts égales sur les canaux gauche et droit.	[23] INPUT 2	Semblable à l'unité INPUT 6.
[18] AUX SEND	Sortie asymétrique de la barre collectrice AUX (canal auxiliaire, mono).	[24] INPUT 1	Semblable à l'unité INPUT 6.

# Raccordement

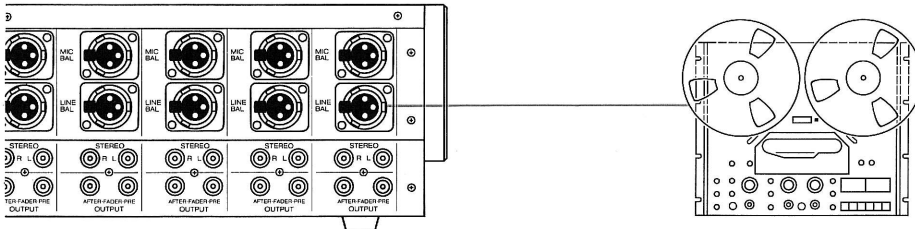
## ● Raccordement des entrées

Microphones:



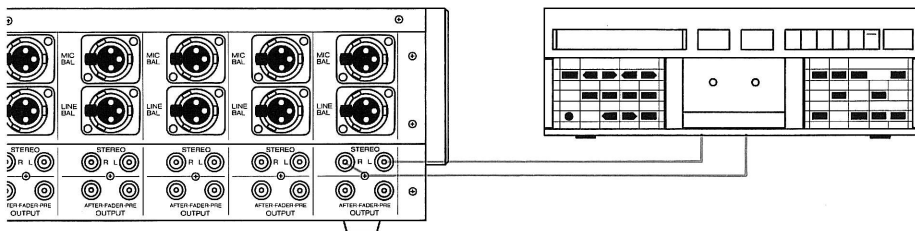
Les microphones peuvent être raccordés aux entrées symétriques MIC BAL. [w]. Les commutateurs INPUT SELECTOR [a] doivent être mis en conséquence en position MIC NORMAL ou MIC BASS CUT.

Sources de signaux High Level:



Les sources symétriques mono à haut niveau ( $50\text{ mV}_{\text{eff}}$  à  $3\text{ V}_{\text{eff}}$ ) peuvent se raccorder à l'entrée LINE BAL. [x]. Les commutateurs INPUT SELECTOR [a] doivent être mis en conséquence en position LINE MONO BAL.

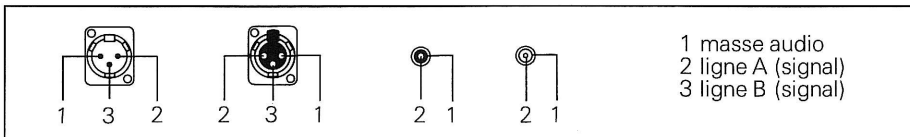
Sources de signaux Hi-Fi stéréo:



Les sources asymétriques stéréo (comme les appareils Hi-Fi REVOX) sont à raccorder aux entrées STEREO L/R [y]. Les commutateurs INPUT SELECTOR [a] doivent être mis en position STEREO UNBAL.

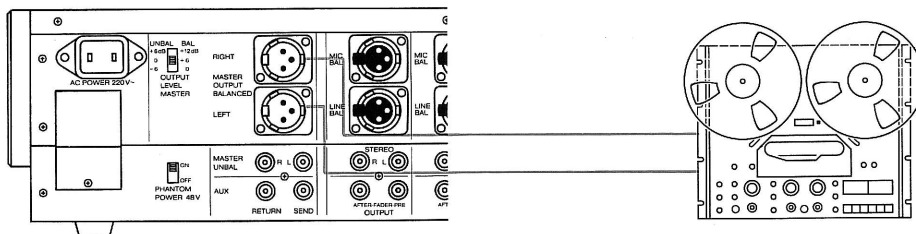
### ATTENTION:

Il ne faut jamais raccorder simultanément des sources de signaux aux deux entrées LINE (MONO BAL. et STEREO UNBAL.) de la même unité d'entrée!



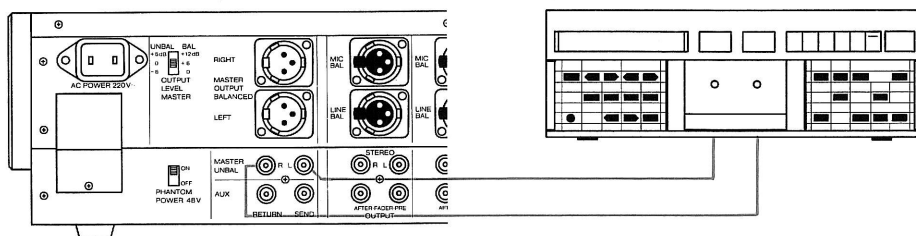
## ● Raccordement des sorties

Sorties symétriques:



Prises MASTER OUTPUT BAL. LEFT/RIGHT [15], pour les appareils à entrées symétriques.  
Par exemple:  
REVOX B242 · Power Amplifier ou  
REVOX PR99 · Tape Recorder

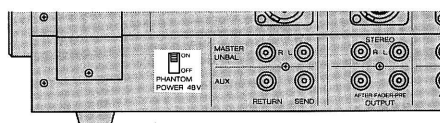
Sorties asymétriques:



Prises MASTER UNBAL.: L/R [16], pour les appareils à entrées asymétriques.  
Par exemple:  
REVOX B251 · Integrated Amplifier ou  
REVOX B215 · Cassette Tape Deck

## ● Alimentation fantôme pour microphone

Microphones à condensateur:



Les microphones à condensateur nécessitent une tension d'alimentation (48 VDC) qui est mise à disposition par la console de mélange. Le commutateur PHANTOM POWER 48 V [15] en position ON, branche l'alimentation fantôme à toutes les unités d'entrée.

Microphones dynamiques:

Les microphones dynamiques n'ont pas besoin d'alimentation supplémentaire et sont simplement raccordés aux entrées microphones. Commutateur PHANTOM POWER 48 V [15] en position OFF.

Remarque:

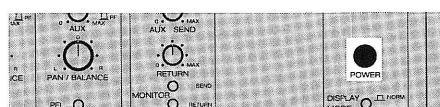
Si l'on utilise simultanément des microphones dynamiques et à condensateur, tous les microphones doivent être raccordés symétriquement. Le commutateur PHANTOM POWER 48 V [15] doit être mis en position ON.

Si le raccordement est asymétrique et l'alimentation fantôme enclenchée, les transformateurs d'entrée sont magnétisés, ce qui provoque de la distorsion. Pour la démagnétisation, voir les indications correspondantes aux instructions de service C279, no. comm.: 10.30.0600.

## ● Raccordement de l'appareil au réseau

Veiller à ce que le raccordement réseau de l'appareil corresponde à la tension du réseau locale.

## ● Mise sous tension

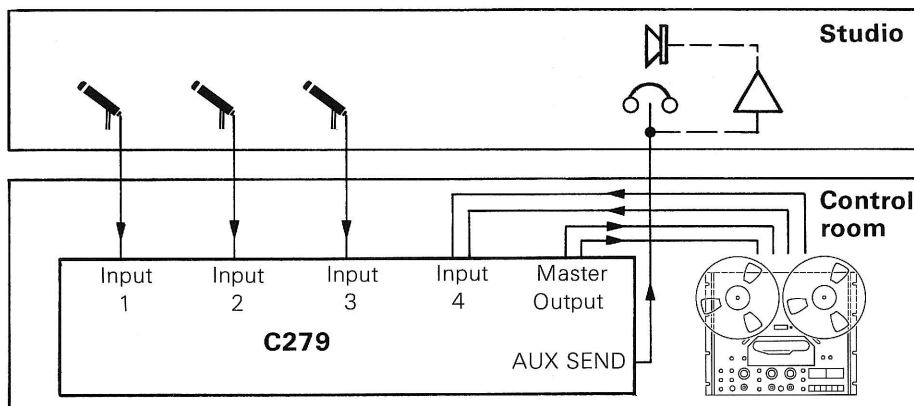


En pressant le touche POWER [p], l'appareil est mis sous tension, le PEAK PROGRAM METER s'allume. En pressant une nouvelle fois sur la touche, l'appareil est mis hors tension et coupé du réseau.

Exemples d'utilisation:

### ● Enregistrement simple avec micro

Objet:  
Enregistrement sur bande d'un entretien de studio



### ● Raccordement des microphones

Raccorder les microphones aux entrées MIC BAL. [w] de l'unité d'entrée voulue. Pour les microphones à condensateur, mettre le commutateur PHANTOM POWER 48 V [15] en position ON.

### ● Sélection des entrées

Mettre les sélecteurs INPUT SELECTOR [a] des unités utilisées en position MIC NORMAL ou, pour les microphones mobiles, en position MIC BASS CUT.

### ● Distribution stéréophonique

Avec les réglages panoramiques PAN/BALANCE [f] des unités d'entrée, le signal de l'entrée en question est distribué sur les canaux MASTER gauche et droit:

Position gauche: le signal n'est appliqué qu'au canal gauche.

Position médiane: le signal est appliqué à parts égales aux canaux gauche et droit.

Position droite: le signal n'est appliqué qu'au canal droit.

### ● Raccordement du magnétophone

Les sorties MASTER, MASTER BALANCED LEFT/RIGHT [15] ou MASTER UNBAL. L/R [16] se raccordent aux entrées du magnétophone.

Pour le contrôle après bande du signal enregistré, les sorties du magnétophone doivent être reliées à l'entrée d'une unité d'entrée encore non inutilisée. Si la touche PFL [g] de cette unité d'entrée est enfoncée, le signal venant du magnétophone est audible dans le haut-parleur de contrôle ou le casque (commutateur MONITOR du magnétophone en position TAPE).

ATTENTION:

L'atténuateur [h] de cette unité d'entrée ne doit pas être ouvert pendant un enregistrement, car le signal déjà enregistré arriverait à nouveau à la sortie MASTER et serait réenregistré – on aurait un effet d'écho indésirable dans cette situation.

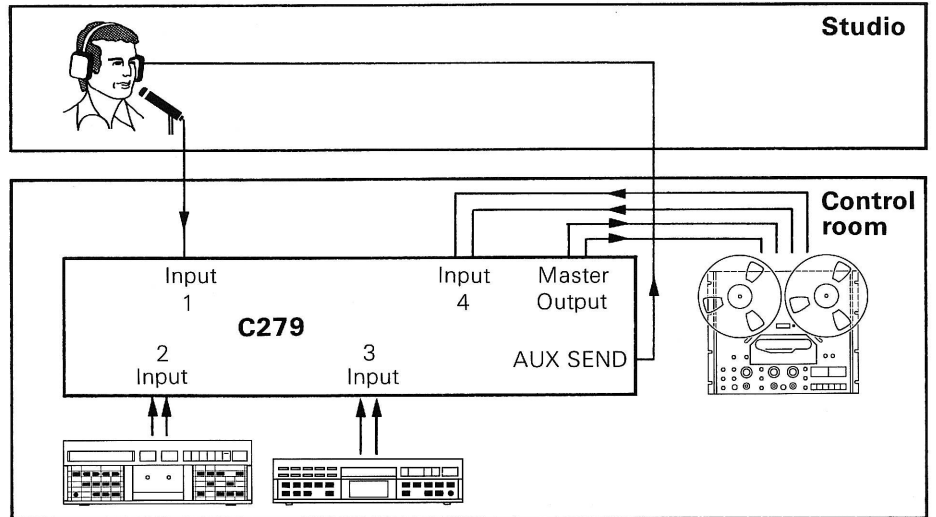
### ● Moniteur de studio

L'amplificateur de contrôle pour haut-parleur ou casque de studio peut se raccorder à la prise AUX SEND [18].

Afin que les interlocuteurs puissent s'entendre par les écouteurs, les potentiomètres AUX [e] sont ouverts sur les unités d'entrée. En pressant sur le potentiomètre on commute sur PRÉ FADER (avant le FADER) et le mélange se fait sur la barre collectrice AUX. Ainsi, les interlocuteurs peuvent déjà s'entendre avant que les différents atténuateurs soient ouverts. Le niveau de sortie de ce signal est variable au moyen du potentiomètre AUX SEND [k] sur l'unité MASTER!

## ● Enregistrement stéréo mixte

Objectif:  
Enregistrement sur bande d'un programme mixte à partir de commentaires en direct et d'enregistrements sur bande ou disque compact.



### ● Raccordement des microphones

Les microphones sont raccordés de manière analogue au premier exemple (enregistrement simple avec micro).

### ● Raccorder le lecteur CD et le magnétophone

Les appareils sont également reliés à des unités d'entrée. Les sélecteurs INPUT SELECTOR [a] de ces entrées doivent être mis en position LINE ou STEREO conformément aux sources de signaux utilisées.

### ● Raccordement de l'appareil d'enregistrement

Le magnétophone destiné à l'enregistrement est raccordé de manière analogue au premier exemple (enregistrement microphonique simple).

### ● Moniteur de studio

L'amplificateur de contrôle pour haut-parleur ou casque de studio peut se raccorder à la prise AUX SEND [18].

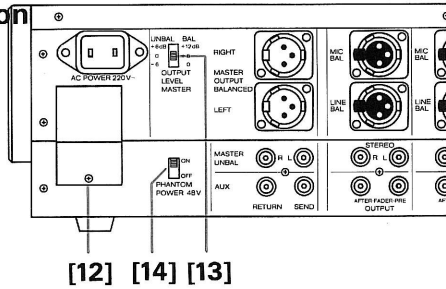
Afin que le commentateur puisse entendre également les enregistrements pris sur le magnétophone ou le disque compact, les potentiomètres AUX [e] doivent être ouverts sur les unités d'entrée INPUT 2 et INPUT 3, puis on commute en tirant sur du potentiomètre AFTER FADER (après le FADER) pour mixer ensuite sur la barre collectrice AUX. Le niveau de sortie de ce signal est variable au moyen du potentiomètre AUX SEND [k] de l'unité MASTER.

● Réglage de niveau de l'installation

● MASTER Panel:

● INPUT 1 à 6:

Microphones:



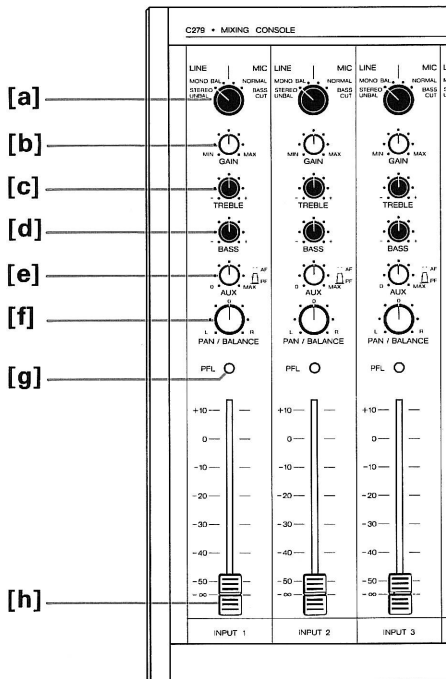
Régler au commutateur OUTPUT LEVEL [13] le niveau nécessaire de la sortie MASTER.

Ne régler qu'une unité d'entrée après l'autre. Pour les unités n'ayant pas à être mesurées, il faut mettre les atténuateurs [h] en position ∞ et déclencher les touches PFL [g].

Les unités d'entrée avec les microphones raccordés doivent être réglées par un essai de parole ou de musique:

- Faire parler devant le microphone à la distance prévue.
- Presser la touche PFL [g] et régler le niveau au réglage de niveau d'entrée GAIN [b] de manière que la barre gauche du PEAK PROGRAM METER [i] aille jusqu'à la marque 0 dB.

Sources de signaux stéréo et à haut niveau:



Compatibilité mono:

Les unités d'entrée doivent être réglées avec les sources de signaux raccordées au moyen d'une modulation d'essai (autant que possible au niveau maximal ou avec un générateur de test):

- Appliquer le signal de test.
- Presser la touche PFL [g] et régler le niveau au moyen du réglage de niveau d'entrée GAIN [b] de manière que la barre gauche du PEAK PROGRAM METER [i] arrive jusqu'à la marque 0 dB.

On peut contrôler la compatibilité mono des productions stéréo au moyen du PEAK PROGRAM METER.

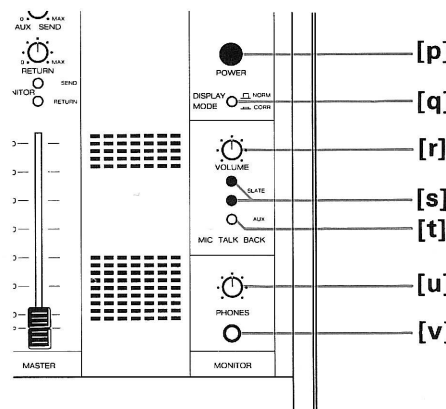
- Contrôler qu'aucune touche PFL [g] n'est enfoncée.
- Mixer la production (appliquer un signal sur toutes les entrées, ouvrir INPUT FADER et MASTER FADER).
- Presser la touche DISPLAY MODE [q] (position CORR.).
- Le PEAK PROGRAM METER indique la corrélation (rapport mutuel des deux canaux stéréo L-R, L+R) pour l'évaluation de la compatibilité mono.

La compatibilité monophonique est garantie lorsque l'indication droite (L+R) est plus élevée que l'indication gauche.

● Fonction spéciales

● MIC TALK BACK AUX [t]

● SLATE [s]



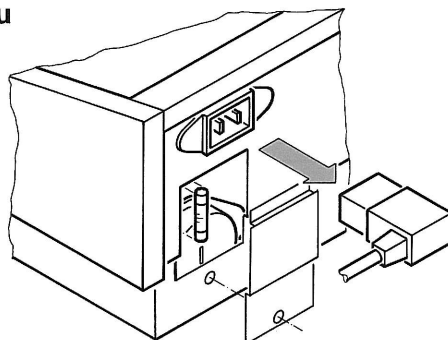
La touche MIC TALK BACK AUX [t] commute le microphone incorporé sur la barre collectrice auxiliaire AUX, pour des annonces au studio.

Pendant l'annonce, la touche doit être pressée en permanence. La sensibilité du microphone se règle au moyen du réglage VOLUME MIC [r].

Les deux touches SLATE [s] commutent le microphone incorporé sur les barres collectrices MASTER.

Pour éviter toute erreur, les deux touches doivent être pressées simultanément. La sensibilité du microphone se règle au moyen du réglage VOLUME MIC [r].

● Remplacement du fusible réseau



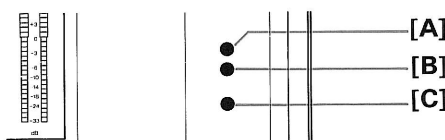
- Couper l'appareil du réseau! (Retirer la fiche réseau.)
- Retirer le couvercle du sélecteur de tension à l'arrière de l'appareil.
- Remplacer le fusible.

Fusible primaire F1:  
 100...140 VAC: T 630 mA/250 V SLOW  
 200...240 VAC: T 315 mA/250 V SLOW

- Replacer le couvercle et serrer la vis.
- Brancher l'appareil au réseau.

Remarque:  
 Si un fusible saute à nouveau après peu de temps, consulter le revendeur spécialisé REVOX. (Le fusible remplacé correspond-il au type prescrit?)

● Réglage aux PEAK PROGRAM METER



La sensibilité du PEAK METER est réglable au moyen des potentiomètres de réglage [A] et [B] accessibles depuis la plaque frontale.

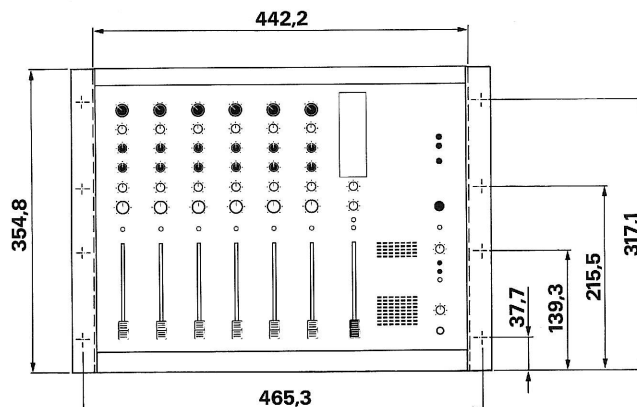
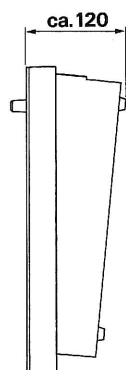
ATTENTION:  
 Le réglage ci-dessus ne doit être effectué que par du personnel expérimenté au moyen des instruments de mesure nécessaires.

La luminosité de l'affichage est réglable au moyen du potentiomètre [C]. On peut ainsi l'adapter à différentes conditions d'éclairage.

● Accessoires

● Jeu de montage en rack  
 (joint)

La console de mélange C279 peut se monter dans un rack 19" au moyen des équerres de montage livrées. Pour cela, il faut remplacer les parties latérales en bois par les équerres de montage, ainsi que l'appui-main par le profilé en aluminium (voir le croquis ci-dessous).



● EXPANSION UNIT  
 (option)

L'unité d'expansion est livrable en option avec correcteur phono MM, réducteur de bruit dbx-Type-II et télécommande de démarrage FADER START.  
 Cette unité supplémentaire se visse sous le boîtier de la console de mélange. Les connexions électriques se font à l'intérieur par une fiche multi-broche CIS.  
 (No. comm.: 15015).



## ● Caractéristiques techniques

### CONDITIONS DE MESURE:

Toutes les tensions en dBu se rapportent à 775 mV<sub>eff</sub>.  
Tous les INPUT FADER et le MASTER FADER sont réglés à 0 dB,  
les réglages graves et aigus en position médiane.

### Entrées:

Impédance:	MIC	> 1,2 kΩ
	LINE MONO/STEREO/RETURN	47 kΩ
Plage de réglage pour 0 dB sur le PEAK METER:	GAIN MIC	-64 dBu...- 4 dBu
	GAIN LINE MONO BAL.	-24 dBu...+12 dBu
	GAIN LINE STEREO UNBAL.	50 mV...3 V
	LEVEL RETURN	250 mV...8 V
Niveau d'entrée maximal: (Taux de distorsion ≤ 1%)	MIC	0 dBu
	LINE MONO BAL.	+20 dBu
	LINE STEREO UNBAL./RETURN	8 V

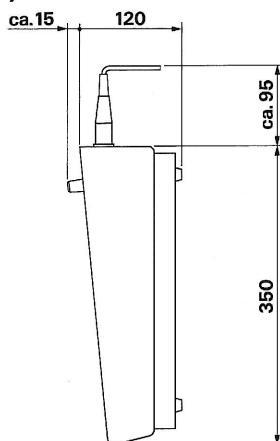
### Sorties:

Impédance:	MASTER BAL.	< 50 Ω
	MASTER UNBAL.	< 1,0 kΩ
	PRE/AFTER FADER OUTPUT	< 50 Ω
	AUX SEND	< 3,3 kΩ
Niveau de sortie à 0 dB sur le PEAK METER:	MASTER BAL. (réglable)	+6, +10, +14 dBu
	MASTER UNBAL. (réglable)	775 mV, 1,25 V, 2 V
	PRE/AFTER FADER OUTPUT	500 mV
	AUX SEND	500 mV
Niveau de sortie maximal:	MASTER BAL.	+26 dBu
	MASTER UNBAL.	8 V

### Réponse en fréquence:

Linéaire	20 Hz...20 kHz	±1 dB
BASS CUT	12 dB/oktave, point -3 dB:	70 Hz
TREBLE	Point d'intervention:	1 kHz
	Plage de réglage à 20 kHz:	±15 dB
BASS	Point d'intervention:	1 kHz
	Plage de réglage à 20 kHz:	±15 dB

## ● Dimensions (mm)



### Rapport signal-bruit:

Valeurs effectives à 20 Hz...20 kHz

1 x MIC	Tension d'entrée -60 dBu, charge terminale 200 Ω (correspond au facteur de bruit F < 6,3 dB)	> 63 dB
1 x LINE	Tension d'entrée 0 dB, charge terminale 1 kΩ:	> 90 dB
6 x LINE	Tension d'entrée 0 dB, charge terminale 1 kΩ: MASTER FADER fermée:	> 86 dB > 98 dB

### Facteur de distorsion:

LINE	Entrée 0 dBu, +6 dBu 1 kHz 20 Hz...20 kHz	< 0,03% < 0,08%
MIC	Entrée -20 dBu 1 kHz 30 Hz...15 kHz	< 0,03% < 0,15%

### Atténuation de diaphonie:

A 10 kHz	STEREO gauche/droit	> 50 dB
	Affaiblissement de coupure INPUT	> 85 dB
	Affaiblissement de coupure MASTER	> 90 dB

### Affichages:

Peakmeter stéréo avec 24 LED		
Plages:	+ 6...+ 1 dB par pas de 1 dB	rouge
	0...- 6 dB par pas de 1 dB	vert
	- 7...- 18 dB par pas de 2 dB	vert
	- 19...- 33 dB par pas de 3 dB	vert
Affichage pour:	PFL (mono)	rouge
	Sortie MASTER (gauche, droite)	rouge
	Corrélation (L-R, L+R)	rouge

### Alimentation:

Réglage interne:	100, 120, 140, 200, 220, 240 V (±10%).
	50...60 Hz

### Fusible réseau:

100...140 V:	T 630 mA/250 V SLOW
200...240 V:	T 315 mA/250 V SLOW

### Consommation:

max. 50 Watt

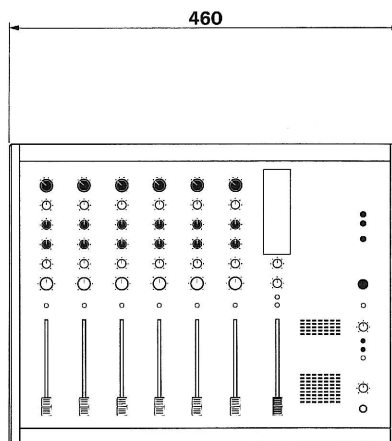
### Dimensions:

(L x H x P) 460 x 135 x 350 mm

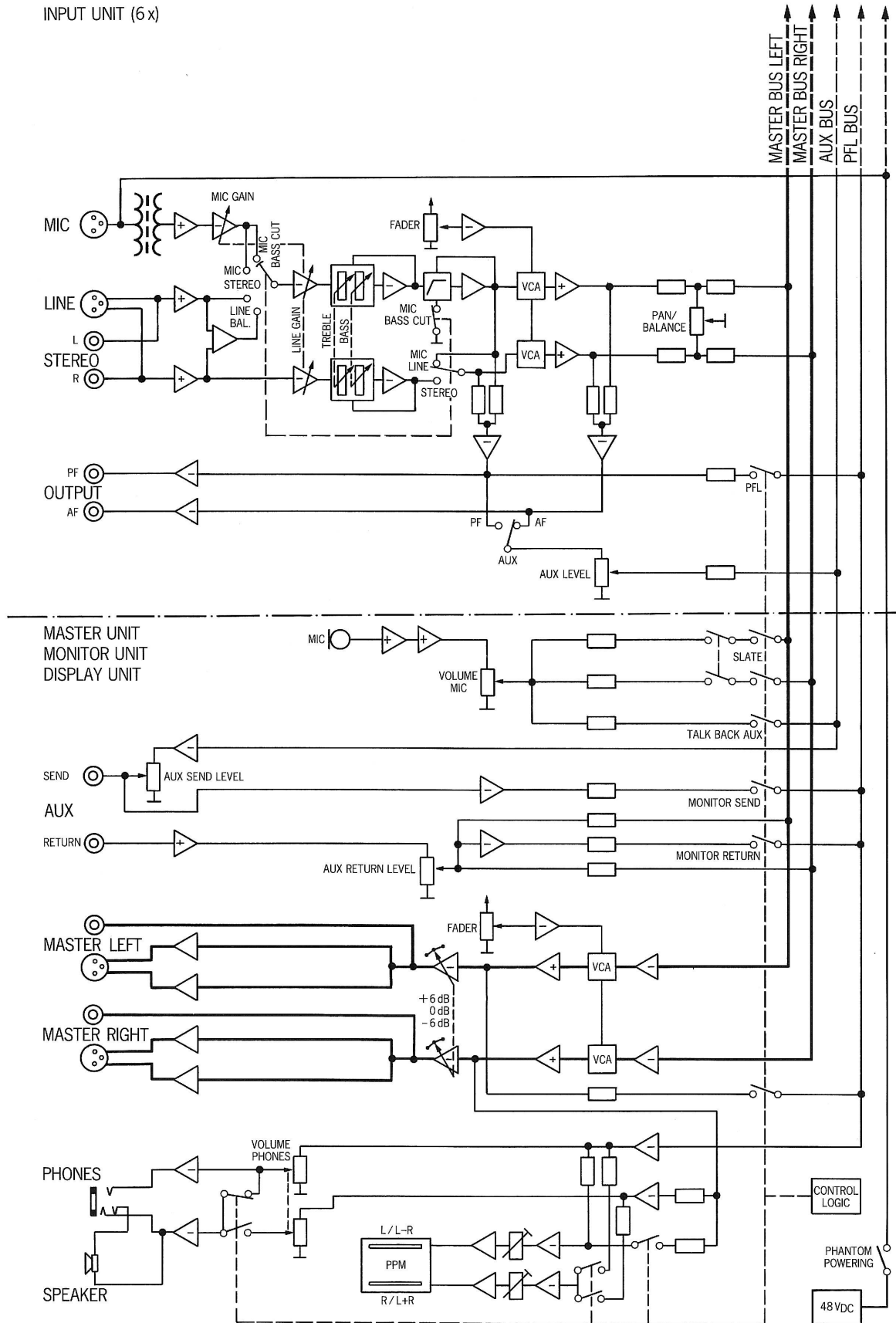
### Poids:

11 kg

Sous réserve de modifications



# SCHEMA-BLOC C279



# **STUDER REVOX**

## **Manufacturer**

Willi Studer AG  
CH-8105 Regensdorf/Switzerland  
Althardstrasse 30

Studer Revox GmbH  
D-7827 Löffingen/Germany  
Talstrasse 7

## **Worldwide Distribution**

Revox Ela AG  
CH-8105 Regensdorf/Switzerland  
Althardstrasse 146